工商晚報
The Kung Sheung Evening News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
編輯部：七三零七零六　採訪部：七二零六二七　七二三四九二　營業部：七二九三零七　七三零七零八　廣告部　社長室：七二四八五四　總編輯：七二七二式二　經理室：七二七二六一　中區辦事處：二式五四九五　二式一二三八
電報掛號二零七五五　郵箱六二號
出紙兩張售價壹毫
新聞紙第一零五七二號

法妮黛迫港 轉掛七號波

【本報訊】颱風「法妮黛」今晨十時已迫近本港東南偏南一百三十哩，正以時速七海浬向西北偏西吹，預料將在今晚掠過本港。本港天文台已在今晨十時二十分改懸七號風球。市民宜隨時留意電台廣播。

本港天文台於今晨十時發出之風暴警告謂：七號風球已在今晨十時廿分懸出，表示有一股時速達三十四海浬或以上的強風，將由東北方面吹襲本港。

今晨十時颱風法妮黛集結在北緯二〇點四度；東經一一五點二度，即在本港東南約一百三十哩。正以時速七海浬向西北偏西吹，直吹廣東中部沿海，照現時途徑及風速不變移動，該風暴將在今晚掠過本港。

在飛鵝嶺上錄得的風速紀錄為時速六十海浬，橫瀾島方面則為四十二海浬的關於風速中心，情報甚少，但現時天文台正用雷達追踪颱風的動向。

今晨七時，颱風「法妮黛」集結在北緯二十點一度，東經一一五點四度，即在香港東南偏南約一百五十哩，以時速十浬向西北偏西方吹襲，直趨華南沿岸。假如該颱風照現時途徑移動，將於今晚稍後時間在本港西南約一百哩掠過。而天文台亦或會於較後時間改懸較高之風球，市民應盡快做好一切防風措施。

天文台在八時發出之風暴警告。颱風「法妮黛」距港只有一百四十哩，繼續以時速十海里之速度向華南沿岸方面吹襲。

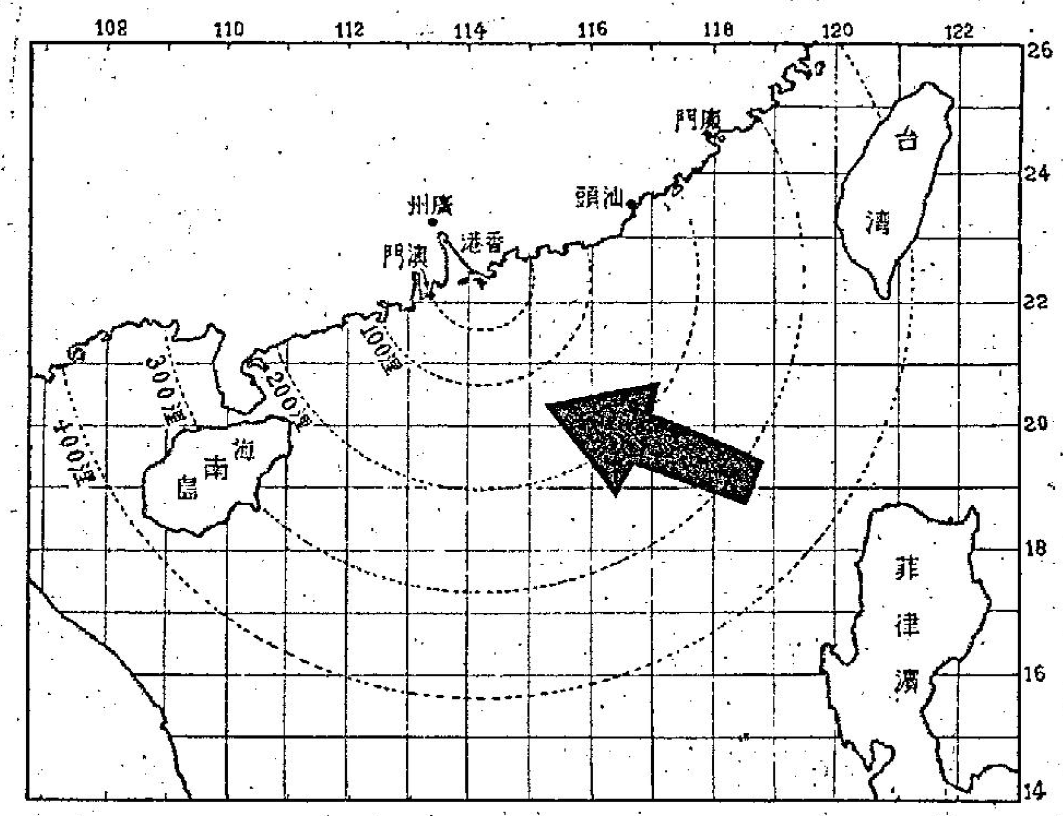
本港地區風勢漸趨強勁，尤以山頂及空曠地區為甚，天文台在飛鵝嶺錄得的風速為五十六海浬，橫瀾島之風速則為每小時四十五海浬。

天文台預測今日天氣：吹強勁東北風，後轉達烈風程度。間中有驟雨，稍後時間雨量增多及雨勢轉密。

今晨十時，天文台錄得室外氣溫為攝氏表二十九度；濕度為百分之六十七。

由於颱風「法妮黛」迫近本港關係，各有關部門今晨發表如下聲明：

政府各緊急應變單位，現已展開最高警覺，以應付颱風「法妮黛」所可能做成的一切災害。此批緊急搶救單位包括警方、消防局、民安隊、社會福利署、市政局屬下各單位、民政司署及工務局。



颱風法妮黛今晨十時的動向圖。

四萬五千多人 獲近百萬援助
政府認為應有更多人申請

【本報訊】四萬五千多人去月共獲九十萬元之政府公共援助。此係最新而又最近似社會保障之計劃。

獲援助之人數約為九千家，即每家有五口。但此仍比預定之一萬五千家，或七萬人為少。

政府相信：仍有許多合資格申請而未獲此計劃之益者，或因彼等尚未了解。政府現正經由種種宣傳方法，使彼等與官方接觸。

社會福利處官員謂，申請之水平未如預期之高。吾人願見更多人申請。當局正設法使貧民明白，如何才合資格，如何及在何處申請，彼等能獲多少援欵，及何處支付？

此計劃係有彈性者，故不僅予某種年齡或失業者，即使有職業，若收入不足以維大家庭，亦可請求協助。

基本上，若無財源之家庭，為首之三人每人每月可獲五十元，其次之三人則每人每月四十元。再次則為每月三十元。但每一家最多應予若干協助，則無限制。因此，有等家庭，現時月獲四百多元。

社會福利處官員稱：若一家有特別需要，每人亦可以多予欵項。此計劃最有力之處，即為該處有權以滿足特別需要之人士。

中共已堵截泅水逃亡者

【本報專訊】中共已阻截泅水逃亡者。因許多接近本港之沿海海港，經已佈防。沿岸已見有軍隊與民兵駐守。未經許可之人不准到達。中共漁民曾告：若干「不良分子」已被槍殺，其餘則入集中營。漁民謂：由于防守緊密，許多計劃逃亡之青年已改變主意。流浮山一帶居民亦謂：週來未見有人游水登陸。

內地消息，中共派至方舉村工作之學生，據謂最近亦同北方漁民謂：當其在大陸來港時，曾聞許多被巡邏艇截獲之青年被公審。

龍繩動與人打架 認罪罰欵二百四

【本報訊】已故亞洲影后林黛之夫龍繩動與另一名男子和一宗打架案有關，今晨在銅鑼灣裁判署提堂被控行為不檢罪名，兩被告認罪。法官判首被告龍繩動罰欵二百四十元；次被告判欵四十元。

首被告龍繩動，被控㈠本月十五日凌晨在軒尼詩道八十四號門外打架，行為不檢；㈡同時同地抗拒合法逮捕。次被告羅文光，被控於本月十五日凌晨在軒尼詩道八十四號門外打架，行為不檢。

據案情指示：本月十五日凌晨一時卅分左右，一輛警方巡邏車在巡至上述地址時見首被告追打次被告。警目一八六一號遂下車制止及調查此事。但首被告不理，而且把警目推倒，另一名警員親狀遂上前協助把其制服，與次被告一同帶返警署落案拘控。

兩工人非禮女童 先後認罪押後判

【本報訊】兩名打躉工人涉嫌與一宗非禮案有關，曾於本月四日在西區法庭提堂，其中一名被告王行業認罪。法官宣諭把其押至明天才判，另一名姓王青年則於今晨繼續在西區裁判署提堂，今晨被告認罪，法官宣諭把案押後七日等候感化院的報告。

兩名被告為：㈠王×，十六歲，打躉工人，住油蔴地上海街。㈡王行業，十八歲，打躉工人。與第一被告共住上址。兩人同被控於本年五月卅日，在德輔道中李寶椿大廈三二二室內非禮一名十四歲半的姓林少女。

據案情指出：該姓林的少女於五月三十日離家出走，在逃中與第二被告，兩人乃於二日認識，遂往上述地址，當時上述除第一被告外尚有一姓廖男子在場。四人一同談天至晚上十一時，林女要走，而首被告則提議玩性遊戲。林亦答允，並選該姓廖的男子為對象，在兩被告面前玩起來，其後完事，兩被告亦要求與林女同玩，但為該姓廖男子所阻。兩人遂只撫摸林女之胸部。本月十一日晚上八時，林女與該姓廖男子行街時，為一姓余之親戚所見，遂帶同林女往灣仔警署，而該姓廖男子亦乘機逃去。其後警方人員拘獲兩名被告，並帶其返警署落案拘控。

今晨被告律師代其向法官求情曰：被告年輕，見兩人在跟前玩性遊戲，覺得非常興奮，致會做出此種事。

芳齡十八的陳丹小姐，剛開始了模特兒的生涯，圖為她在沙灘上作狀，讓記者拍照。（合衆社）

小評　作好防風救災安排

時速十一海里之風姐法妮綫，現正撲向本港。本文執筆時據天文台消息：這股颱風，現在本港之東南約一百五十浬，向西南偏南移動，估計今日晚間，將在本港百浬內海岸掠過。目前各離島小輪，已局部停航。當局也呼籲市民提高警惕，及早準備，以應付這種難以預知的自然災害。

本港位置在太平洋西北岸，每年夏秋之間，從太平洋關島附近醞成之颱風，大都隨着季候風向，從東南方而吹向本港，造成對本港之威脅。

現在法妮綫風姐，如果依照目前途徑東南來，倘不致正面襲本港，惟風詭雲譎，瞬息萬變，即在港內百浬掠過，由於雨急風烈，亦可能釀成不大不小的災害。除市民加強警覺，把自己房屋檢點安排，以應付風雨侵襲外，各區民政署、街坊會、社團學校，對於防風庇護站更應及早安排，準備隨時開放，以便懸出五號風球時，俾居住於環境破惡劣的居民，得到棲身之所。

本港公私機構人員及志願人士，過去對於天災人禍的救援工作，深具經驗，而且最見熱心，希望及早動員起來，大家合力去對付那些名字十分美麗、而居心十分陰惡的風姐。

衛爾斯博士近照
DR. W. CARLTON WELLS LITT. D.

加拿大名校長衛爾斯博士抵港

衛爾斯學校校長衛爾斯博士協助香港學生前往加拿大留學有志者請到九龍彌敦道長沙街口旺角廖創興銀行大廈十六樓二號室（電梯按十五字）衛爾斯學校香港聯絡處接洽電話K312032或K313732（星期六下午及星期例假照常辦公）（代辦學生入境證或護照完全免費）

馬來大學獎學金 港大學生可申請
包括機票學費生活津貼

【本報訊】馬來西亞政府，依據大英聯邦獎學金及研究獎金方案，為聯邦其他地區資質優秀之男女生設置獎學金若干名。獲此獎學金者，將由明年五月起，在吉隆坡馬來亞大學從事高深研究其所設有之科目，為期兩學年。

該獎學金包括赴該國之來回二等飛機票價、學費、實驗室費及考試費。此外生活津貼每年馬幣六千元，書籍及儀器購置費每年一百五十元。在該國境內經核定之旅行費用每年二百元；及已婚津貼及核定之醫藥費。申請者之資格為大英聯邦公民而通常居於香港，其年齡於一九七二年一月一日尚未滿三十五歲者。須曾在大學或中文大學學院畢業；或具有同等學歷。又香港大學及中文大學之畢業班學生，如有信心可在六、七月間舉行之學位試中考取良好成績，亦可申請。

申請書可向香港銅鑼灣希慎道利園大廈四樓教育司署索取。於下（七）月五日以前送返。其他關於馬來亞大學之詳細情形，可向教育司署索取聯邦大學年報查閱。

活的裸像

伯爵街大藏毒案 兩男女過堂還押

【本報訊】兩名男女涉嫌與警方昨日在九龍城伯爵街五號A地下搜出一批價值逾二百二十餘萬元的毒品案有關，今晨在中央法庭提訊。法官諭被告兩人暫無需答辯，押後七日，等候化驗報告。

兩名被告男女㈠黃燕如，四十歲女子，家庭主婦，住伯爵街五號A地下；㈡陳天祥，五十三歲男子，地產經紀，住元朗發隆里一號。

兩被告今晨有律師代表向法官申請担保。代表律師說：第一被告為第二被告之妾，原要住元朗，二人需要照顧家庭。但控方表示案情嚴重而反對。最後法官諭准兩被告二人共以十萬元担保外出。五萬元為現欵；另五萬為人事担保。

紅磡灣仔小輪停航 所有學校停課一天

【本報訊】油蔴地小輪公司今晨十一時半宣佈：來往紅磡至灣仔間的渡海小輪定在今午十二時半停航。

教育司今午宣佈由於懸七號風球關係，全港所有學校今日停課一天。

前歌星蒂齡高．李普莉，於本月十六日在英國參觀大賽馬時，戴着插滿了花朵的草帽。身穿間條的低胸裝。（合衆社）

數十的士集結警署 因一司機被毆 要求懲罰兇徒

【本報訊】[illegible]與幾名非籍海員發生爭執，在混亂中被人打傷，事後有數十輛的士集結在紅磡警署門前，要求警方追究此事，稍後有五名非籍海員被帶返警署查詢。

據悉：事發在今晨零時左右，警方接獲一項報告謂黃埔船塢附近有人打架，警方人員立刻趕到現場調查，發覺有五名菲律賓籍男子與一名的士司機發生糾纏，警方人員乃上前制止，除將該名受傷的士司機送往醫院敷治外，並將五名非籍男子帶返警署查詢。據說此次打架是因爭論車費問題而引起。

至今晨一時左右，約有四、五十輛的士集結在紅磡警署門前，要求警方追究傷人者，稍後警方一發言人向這班的士司機解釋謂對於此事警方已將五名非籍男子扣留作進一步調查。這班的士司機乃先後駕車離去，並無意外事件發生。

麻瘋病受控制 喜靈洲將結束

【本報訊】政府現正考慮分期結束喜靈洲痳瘋院。政府發言人謂：痳瘋在本港業已被控制，此係多謝痳瘋救濟會及醫務處之照料與控制計劃。

整個世界之一般規範，係將痳瘋診治併入普通醫療服務中。因痳瘋院之病人較難康復及較難與社會結為緊體。多年來，醫務處之社會衛生組，經由皮膚專科診所已提供痳瘋人門診者，而痳人之患其他病患，則在政府醫院公共病房診治。

喜靈洲之病人，近年已逐漸減少。該院病人一度多至五百四十人，現時祇有二百一十五人。且包括一百一十八名係傳染性病人，同院觀察及療養。

當一九七四年計劃改革時，估計祇有八十名須繼續住院照料者，其他均可以門診。

對於此八十名病人，政府已計劃在新荔枝角醫院設一特別小組。喜靈洲痳瘋院曾治癒一千多人，許多現受僱於政府。

三千餘海員 上月獲工作

【本報訊】海員招募處五月份登記獲職之海員共三、一五八名。其中由領牌公司船員部僱用者一、七七三名；重行僱用者七四二名；緊急僱用者一一八名。

透過海員招募處而獲得工作者共五四七名其中有廿二名雖獲錄用，惟未有上船報到。

奕棋命案 拘捕疑人

【本報訊】警方人員今晨零時許在新界上水地區，拘獲一名卅二歲鄭姓之男子，涉嫌與前日在油蔴地咸美頓街一橫巷因奕棋發生命案有關。該兇殺案死者名陸振輝，二十六歲男子。事發於前晚八時卅分左右，死者在油蔴地碧街與上海街交界一街後，內與人下棋時，突然與對手發生口角，隨即糾纏，在混亂中，死者被人以利刀刺中腹部，當場重傷倒地。行兇者則逃去無踪，事後由人報警，將死者送往廣華醫院急救，但至昨日凌晨五時左右，即因傷重不治斃命。

新力牌
獨運匠心
不同凡响
SONY
CF300
TV 110U WE
STR 222/PS 222 /SS 485
TC 110 A
TR 1300
CRF 230
TC 651
各大電器行均有代售　總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行 有限公司
香港德輔道中105號　電話H-445188
九龍彌敦道487號　電話K-300311

印報機及附屬機器出售
本報因已改用最新柯式機印刷，原有大型德國製輪轉印報機一部及附屬機器（壓版機一部，烘版機兩部，鑄版機兩部，車版機四部，刮版機兩部），均擬廉價急售，有意承購者請函本報經理部洽商。
工商日報有限公司啓

只有西德 凱旋牌
彩色電視機才能享受
到眞正的天然色彩
KAISER
KFP-2000 型
總代理：華捷洋行有限公司
香港：德輔道中廿一號萬宜大廈地下　電話：H-224790

自越撤軍最後限期 美參議院投票否決

【華盛頓十六日法新社電】參議院今日以五十五對四十二票否決哈特菲爾與麥高溫兩人的修正案。該修正案提議以一九七一年十二月卅一日爲全部美軍撤出中南半島的最後限期。

參議院鴿派在最後時間擬就的一項折衷修正案亦以五十二對四十四票被否決。這折衷修正案由佛羅里達州民主黨參議員契里斯提出，建議以一九七二年六月一日爲撤退的最後時限。

參議院鴿派的失敗是在意料中。政府已極力反對任何爲美軍全部撤出中南半島一事，來決定一個最後時間的企圖。

按：哈特菲爾和麥高溫的修正案提議，如河內方面同意於該修正案通過之六十日內釋放所有美國戰俘，則美軍於十二月卅一日之前撤退。

紐約時報刊登秘密文件 美政府調查如何會洩露機密

【華盛頓十六日法新社電】由於紐約時報暫時被阻止登載國防部關於越南問題的秘密報告，聯邦調查局今日着手調查時報如何獲得這份文件。這文件的副本共十五份。除分給國防部六份，白宮一份，國家檔案保管處兩份，負責代政府進行調查工作的蘭德合作社兩份之外，前國務院副國務卿姬桑巴克及資第的檔案，與斯汀之蘇森圖書館和前國防部長克里福各存一份。

任何以這份報告交給時報之人，可以判處入獄十年或罰款一萬元。原則上，這項罰則並適用於時報。政府昨日獲得一項臨時的法庭命令，禁止時報繼續刊載這份報告，並將於星期五設法取得一項永久禁制令來制止該報繼續刊載。

【洛杉磯十六日合衆國際社電】副總統阿格紐今日說：他懷疑紐約時報及其高級編輯人員於「秘密花樣」的行動中，刊載機密文件的判斷能力。阿格紐出席洛杉磯市監督人員委員會會議來闡釋政府之歲收均攤計劃後，舉行記者招待會。

他答覆記者詢問他對於時報登載詹森政府時期內關於越戰問題之國防部報告一事的意見時說，在一個自由社會中，人民有權知道獲得一種情報資料的，祗要這種情報不妨害國家的安全。他說：「不過，以我所見，這些秘密資料，是專業人士判斷的問題，我所顧慮的是明知這些資料是秘密而又暗中把它刊登的人之行動。」阿格紐說，一間報紙於政府告訴它刊登這種資料不是國家安全利益之後而繼續登載，他不能不懷疑這家報紙的判斷能力了。

【紐約十六日路透社電】紐約時報的持印版人蘇芝伯格今日飛返此間，領導該報就刊登越戰文件一事來與美國政府對抗。

他在甘迺迪機場告記者說，這些文件的刊登，不是破壞國家的安全和利益。他說：「這些文件是歷史的一部份。」這案件現在法庭處理中。蘇芝伯格告記者說，紐約時報將遵守法庭昨日的決定，暫時停止刊登這些文件。但他並未表示該報遵守的行動是什麼程度。

【紐約十六日美聯社電】美國政府於星期三向法庭提出一份命令，說明其尋求接管紐約時報在其最近連載關於越戰問題所用的文件之理由。這一份是政府意欲檢查和抄錄這些文件的命令，定於星期四在曼哈坦聯邦法庭法官古爾芬之前討論。

美官員洩露越戰秘密文件 將有利尼克遜政府

【巴黎十五日路透社電】美國已故總統甘迺迪的發言人沙林格今晚說：他認爲那份高度秘密文件是美國官員向「紐約時報」洩露的。

他在此間接受盧森堡電台的訪問時說，發表這份文件對尼克遜總統會有幫助。如果尼克遜政府中有人協助刊登這份文件，我將不會感到驚奇。

他說：這份文件提及詹森總統的政策，証實了很多反越戰的美國人所發表的意見。

他維護甘迺迪總統的越南政策，指出甘迺迪目的在給予越南人援助，而不是要在越戰中担任主要作戰角色。

【紐約十五日路透社電】據「紐約時報」發表的一份文件透露：詹森總統早於一九六四年十一月底以前，便決定迫使澳洲和紐西蘭，持續越戰。

上述文件是五角大樓的一份廣泛的秘密研究報告書，研究美國如何介入越戰。

一份草擬的立場書，於一九六四年十一月二十九日送交各級官員審閱，該立場書提及美國在南越的目的並提及其他盟國，並說：我們將立即與英國、澳洲、紐西蘭和菲律賓商討。

關於英國方面，總統將向威爾遜首相詳細解釋其觀念，及準備在越南採取的行動，要求英國全面支持，但並要求英國給予額外的支持。

關於澳洲和紐西蘭方面，美國將通過駐該兩國大使，向兩國施加壓力，要求該兩國不惜全面支[illegible]力，要求該國依照那項已向菲總統提出的遣兵一千八百人的計劃，繼續出兵的承担。

另一項於一九六五年四月六日發表的及由詹森總統的「國家安全事務特別助手」賓第所簽署的文件，則將述美國擴大越戰，及在該國增加兵力的計劃。

【紐約十五日合衆國際社電】「紐約時報」今日報導，關於美國軍隊於一九六五年四月介入越南地面戰爭一事，詹森總統「勉强地」同意韋斯摩蘭將軍及聯合參謀部的意見。而另一方面則謹慎地保守其決定之秘密，不向民衆和國會公開宣佈。

在根據國防部關於美國介入東南亞一事的最機密文件寫成的第三篇連載中，時報引述文件的內容說，詹森這項決定的一個因素是河內對於美加强轟炸北越之行動缺乏反應，而另一因素，就是南越的一半土地爲越共佔據及西貢政府的崩潰狀態。

【德州奥斯丁十五日路透社電】美國前總統詹森今天起居如常，但對「紐約時報」「透露美國介入越戰背景的秘密文件，保持緘默。

記者問他的秘書他有何批評，他回答：「沒有」，自從他下野之後，不曾對任何事情發評。」

【密執安·大湍十五日合衆國際社電】參議員韓福瑞今日說：他對紐約時報發表越戰文件內容感到震驚。

愛德華一片胡言 聲聲要支持中共

【華盛頓十六日美聯社電】美國參議員愛德華·甘迺迪於星期三提出一項議案，力促美國支持中共進入聯合國代表，作爲中國的唯一合法代表。這將意指逐出中華民國政府。

甘迺迪說：「我所提的議案內容，是美國應付聯合國的中國代表權問題擬出一個中國政策，而且祇有中共才被認爲是中國的政府，具有上述的代表權。」

他說：他的措施將拒絕任何兩個中國的政府，因爲北平與中華民國之間並沒有擬出這條路綫的協定。

他說：他的建議是基於以密西根大學的阿倫·韋定爲首的一百一十名中國問題學者所提出的政策聲明。

他說其他問題，包括台灣前途，以及北平與華盛頓之間的關係等，將要於稍後才能解決。

棉軍在金邊西南 與共軍發生激戰

【金邊十六日法新社電】高棉軍方發言人今日於此間說：高棉部隊今日在金邊西南三十一哩的地方與一大批越共和北越軍發生激戰。

政府軍在從估克那沿第三號公路向史寧推進時，於今晨與敵軍發生激戰。在十小時後，戰事仍然繼續，史寧是估克那鄰近的城市，高棉軍於上星期五在共軍的猛烈壓力之下撤離該處。

該發言人說：若干裝甲運兵車輛被毀，空軍也開往支援地面部隊。據金邊所接獲的消息說：若干「敵軍」在該場戰役中被擊斃。該發言人說，在高棉軍方面，臨時的傷亡數字爲「五人死亡，最少五十人受傷」。

該發言人繼續說：在他們從估克那的推進中，高棉軍收復了塔安立村，他並未有說明該鄉村是在何時落在共軍手上的。

該發言人說：共軍繼續在該個湄公河西岸，金邊東北，被湄公河圍着的地區施以壓力。據此間觀察家認爲共軍的主要目的是在季候大雨來臨，切斷該區軍事活動之前，盡量佔領那些高地，如果他們能佔領高地的話，將能夠威脅金邊或其主要交通綫。

【西貢十六日路透社電】一位美軍軍事發言人今日說：自一架美國直昇機被擊落，兩名機員喪生後，B五二型轟炸機在非軍事地帶以南投下數噸炸彈。

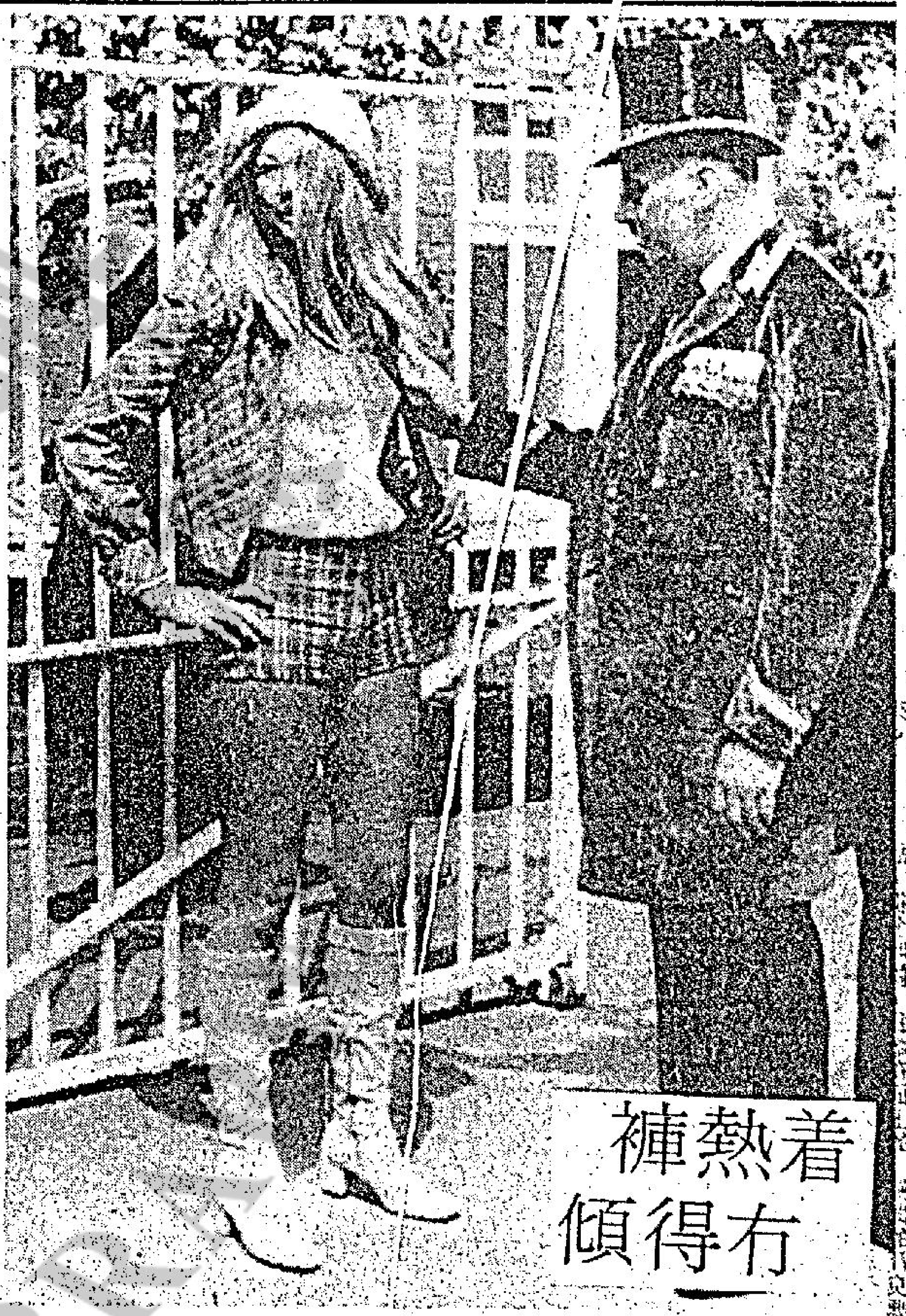
該UH一型直升機是昨晨在緩衝地帶以南約廿哩以及美軍在溪山放棄的基地東南一百十一哩遭地面砲火擊中，兩名受傷的機員已由直升機殘骸中救出。

南越陸軍約六千名軍隊，向該區推進，以阻止北越將砲兵向越南北部邊界滲透的日益增加。

大賽馬緊張刺激

在英國週年皇家雅士葛大賽馬中，克茲遜策「巴努」過終點的情形。第二名是華地奴所騎的「巴利吉坦」，第三位置的卡遜騎的「强風」。（合衆社）

着熱褲有得傾



一名穿着熱褲的少女於六月十五日被禁止進入英國雅士葛馬場的皇家地段之內。（合衆社）

爲釣魚台問題 台大生將列隊遊行 抗議美日私相授受

【台北十六日美聯社電】學生們已準備於星期四日在此間美國大使館前與日本大使館前列隊遊行，以抗議美國的將釣魚台羣島移交給日本。今天（星期三日）台北的一個校園裏貼滿了標語。

如果政府准許這抗議遊行示威進行的話，將是本年四月中爲釣魚台事件舉行示威以來的第一次。

在四月中所舉行的台灣規模最大的大使館示威中，約有三百名學生在美國大使館前舉行列隊遊行示威。但據此間所知，本星期四日的遊行示威中，將有雙倍的人數參加，除了在美國大使館前示威外，同時也將在駐台的日本大使館前示威。

貼滿標語的那間學校是台灣大學。

在該學校的入口處升起了一塊大標語牌，上面寫着：「注意六月十七，保衛釣魚台」。其它的標語上通知學生在星期四日舉行「大集會」，地點與時間將另行通知。

據說台北政府是反對繼續舉行釣魚台示威的，但又擺怕學生的反政府反應，如果示威遭禁止的話。

目前台灣大部份的學校都在舉行學期考試，學生們正忙着寫考卷。國立台大的畢業典禮，定在本星期六日舉行。

沖繩人民强烈反對 沖繩島歸還日本

【沖繩島那霸十六日法新社電】琉球政府主席屋良朝苗今日通知日本政府駐沖繩代表，說他將不參加六月十七日去東京舉行的日美簽訂歸還沖繩條約的儀式。他所提供的理由是因爲某些沖繩島上人民的强烈反對，其中有很多人說：如果必要的話，他們將使用武力來制止他去參加。

按：尾良朝苗曾在早一個時期中對美國的將沖繩島歸還日本事表示不滿。他說：「這不過是日本與美國之間的一筆交易，並不是沖繩島人民的意志。」可以意識到的便是他已拒絕了日本政府的邀請去參加，因爲他不肯給人們一種印象，他對所簽條約中的一個條件是「滿意的」。在一個記者招待會中，尾良朝苗說：「對於沖繩島的歸還事，所提供的是爲許多日本政府的努力。」他說：「但是由於在條約中沖繩人民的願望並未反映出來，因此沖繩人民並不滿意。我參加該條約簽訂儀式，有可能引起本土人民的混亂，所以還是不參加爲妙」。

美日沖繩島條約 今通過衛星在兩地簽訂

【華盛頓十六日合衆國際社電】美國將沖繩島歸還日本的雙邊條約訂於本星期四日通過人造衛星，在兩地分別同時簽訂，這種簽訂方法將是歷史的創舉。

國務院的發言人布萊說：這用電視向國際廣播的簽字儀式將於華盛頓當地時間上午八時卅分（格林威治時間中午十二時）開始，等於是當天的東京時間下午九時。

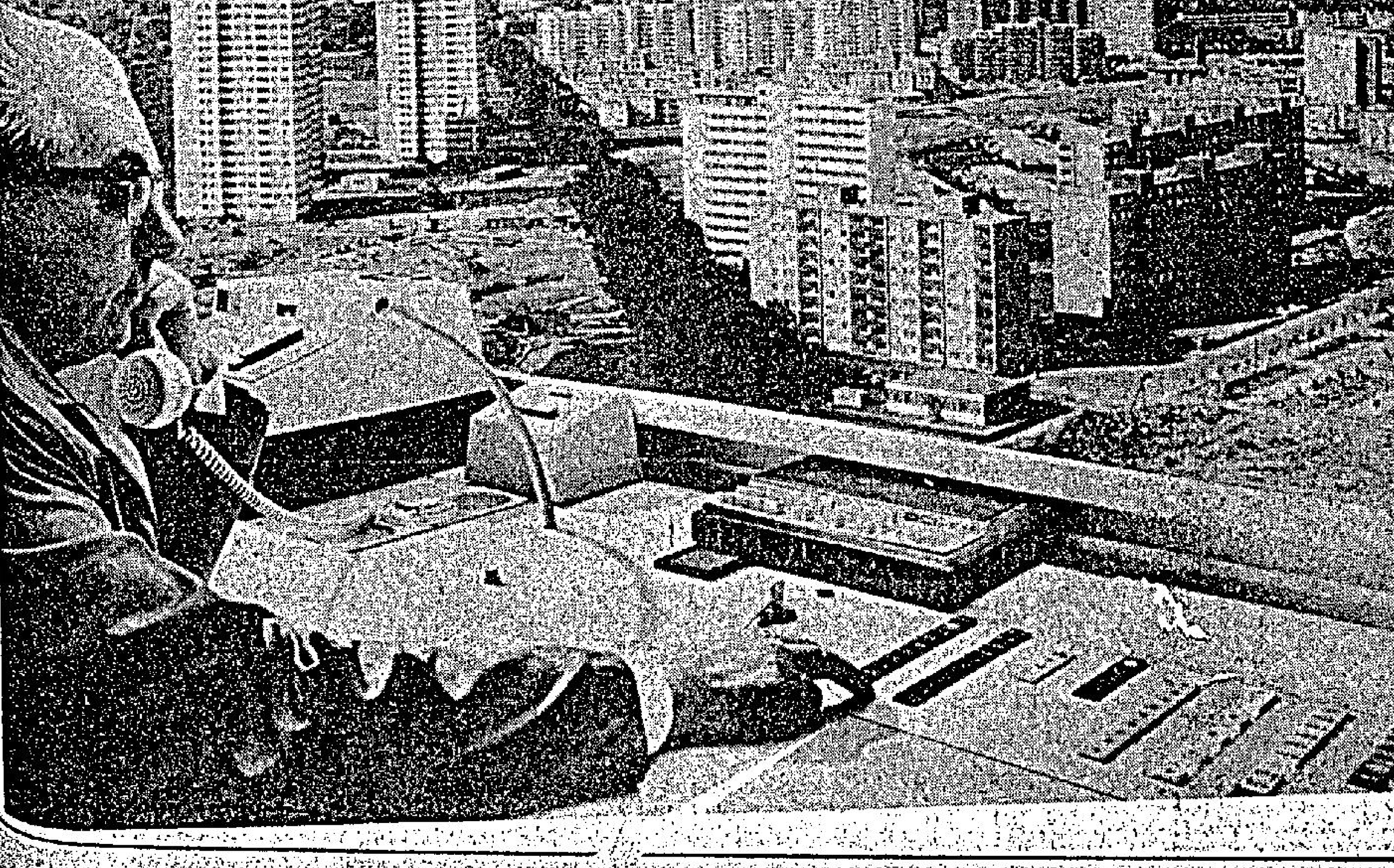
條約將由美國國務卿羅傑士在華盛頓簽字，日本的外務大臣愛知揆一在東京簽字。

布萊說，在簽了字後，日首相佐藤榮作將對該盛事發表演說，演說結束後，美國務卿羅傑士[illegible]。

布萊說：雖然日本首相佐藤榮作將在東京參加簽字儀式，美國總統尼克遜將不參加在其國務院傑佛遜廳所舉行的簽字儀式，這是因爲美國的總統有其他公幹，不克分身，雖然是在這清晨時間。但最後一分鐘的改變主意而參加，不是不可能的。

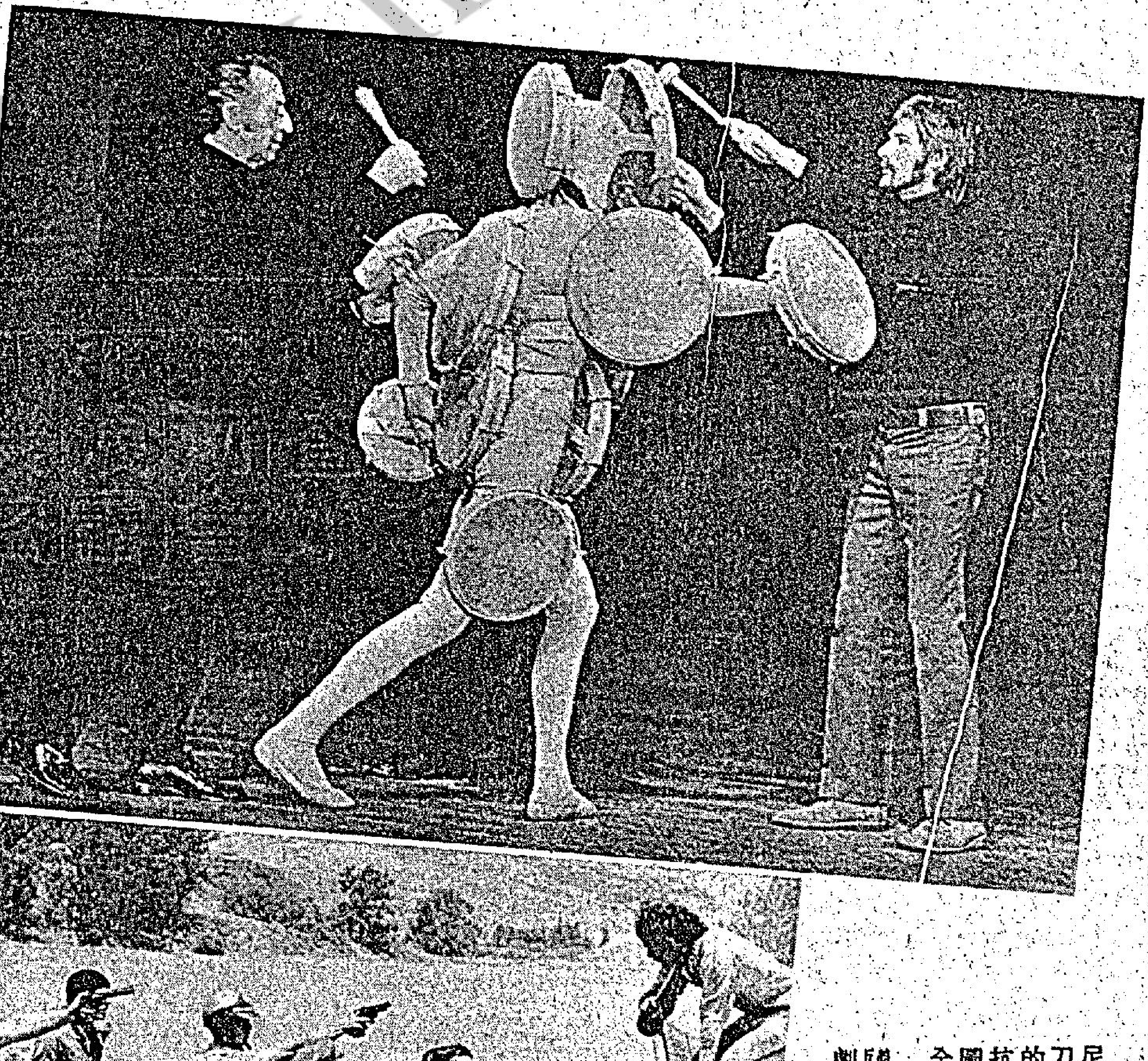
儀式開始時，先行在日本演奏美國國歌和日本國歌，繼而美國國務卿羅傑士在華盛頓致詞，接着日本外相愛知揆一在東京作答詞。之後二人在活的電視廣播中面對着面在條約上簽字。

紙上傳真



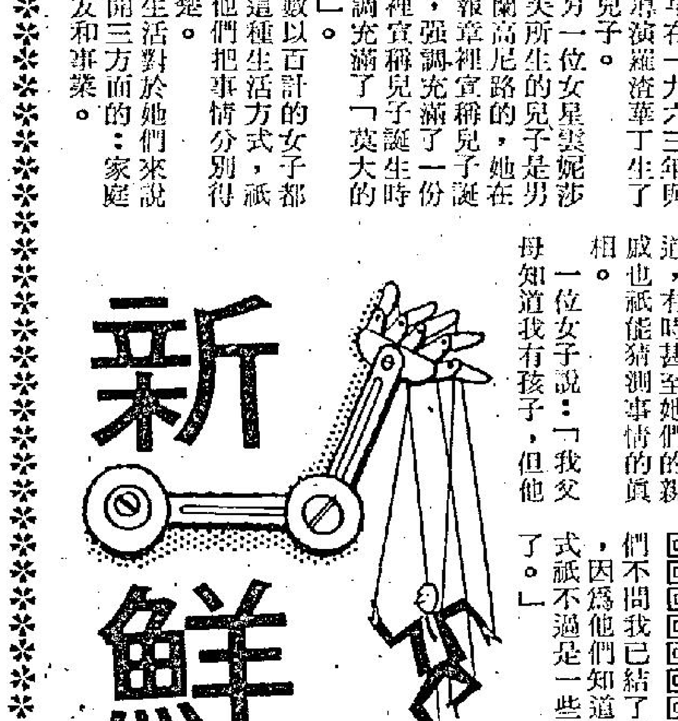
右：三十六歲的史密夫在新澤西州聯邦法庭判處他簽保五千美元之後離開法庭的情形，他會使用了十四年的時間來爲他的死刑上訴。法官將判罪延遲一日執行，以便警方上訴，史密夫現正戴着手扣與一名守衛同行。

下：西柏林動用電腦來控制衛星



左：一名在美國加里福尼亞州的住家艇主人，持刀切斷當局拖走他的船隻的纜時，與持槍的警察對抗的情形，美國當局正企圖改善住家艇的衛生與安全程度。

上：阿根廷作曲家在德國漢堡推出的新型視覺歌劇之一幕。



少女喜歡婚前生育
精神的結合

・青木・

[illegible]巴黎的劇作家，蘭妮爾是一位來自卜克蘭的歌星，她們兩人從來沒有見過面，但她們有一個共通點，二人都是未婚而懷了孕的。

近年來，愈來愈多未婚的年輕女子喜歡選擇未婚生子，她們都不是被迫的，她們願意生孩子，也願意與孩子的父親同住，但不要法律所賦予的束縛和利益。

蘭妮爾說：「合法不合法是並不需要的，要緊的是那些喜愛我們的人都承認我們的關係就行了。」她最近和她腹中孩子的父親彼得丹尼斯舉行了一項「精神結合」儀式。她又說：「亞當和夏娃的結合也不需要經過任何儀式的。」

× × ×

那些公開承認自己「未婚」身份的懷孕女子，都是「冰山的尖端」人物。女影星嘉芙蓮丹露早在一九六三年與著名導演羅渣華丁生了一個兒子。

另一位女星雲妮莎烈格芙所生的兒子是男星法蘭高尼路的，她在一份報章裡宣稱兒子誕生時，強調充滿了一份報章裡宣稱兒子誕生時，強調充滿了「莫大的歡樂」。

數以百計的女子都選擇這種生活方式，祇不過他們把事情分別得很清楚。

生活對於她們來說是分開三方面的：家庭、朋友和事業。

在大多數情形下，朋友們會發覺她們是與孩子的父親同住，而不是結婚的。家庭的親戚和公司的同事則不會知道，有時甚至她們的親戚也祇能猜測事情的眞相。

一位女子說：「我父母知道我有孩子，但他們不問我已結了婚沒有，因爲他們知道那些儀式祇不過是一些趣劇吧了。」

× × ×

一位年近三十歲的女教員不久將會產子，她與孩子的父親是相愛的，也可以自由結婚，但他們無此準備。

她說：「一張紙能證明甚麼？它不能担保一個永恒的關係。最重要的是兩人必須互相敬愛。」

蘭妮爾和丹尼斯已同住了好幾年，他是一位作曲家和指揮家，但她在表演時卻從沒有被觀衆排斥，她也從來不隱瞞未婚有子的事。她說：「在一個晚上，我在舞台上公佈我已懷孕的事，一個女觀衆說：『她結了婚沒有？』我就大聲說『沒有』，台下的人都笑起來了。」

× × ×

蘭妮爾和丹尼斯雖沒有結婚，但他們也曾舉行過一項象徵式的婚禮，儀式進行了十五分鐘，是由一位星相家亞倫奧基主持的，有三十個親戚朋友參加。

在儀式裡，他們手上持着臘燭（代表火）、花束（代表泥土）和一個水瓶（代表水和空氣）。

亞倫奧基解釋說：「通過這些象徵物，人可以接受到宇宙的震盪力，而拆除了所有宗教的障礙。」

究竟爲甚麼要舉行精神儀式而不要法律儀式呢？蘭妮爾說：「我和丹尼斯都對結婚有着相同的恐懼，我們很多已結婚的朋友不是離了婚的，就是分了居。而我們則認爲可以在不結婚的情況下快樂的共同生活下去。」

× × ×

嘉泰蓮表示她不懂爲甚麼結婚會有那麼多煩惱。「她說：我不知道那是甚麼，也不了解有甚麼要簽紙結婚。」

她的家人對於她的觀點也並不反對，當他們知道她懷了孕時，更表示十分高興。」但嘉泰蓮的一些朋友就不是那樣，他們問她甚麼時候結婚，而嘉泰蓮則說：「甚麼結婚？」

嘉泰蓮的懷孕並沒有影響她的寫作，她說：「我不認爲我的做法是跟勇敢有關的，但對我自己來說，這是生存和感情的一種途徑。」

新潮關係

昨天談到新潮性愛週之風由美國吹向日本，在青年羣中流行起來，其實這種性愛週在未流行前已有人在進行中的了，這就是一些較爲性解放的人所喜愛的試婚，不過可沒有硬性規定一週之中工作多少天和做愛多少天吧了。現在來了個君子協定，硬將工作和做愛劃分成兩部，比以前隨時可互相滿足對方來得特別，大家都將性慾延長，然後狂放，大家都期望着一週中某些時日，那麼情趣反而增加，工作效率也增強，而大家也樂得維繫同居的意向。

雖然一般女孩子認爲新潮關係是最合理的愛情技巧，但那些男孩子卻來得爽快地說：「人類的機能就是男女的關係，」他們會直認不諱，性愛週是性能力的考驗。

無論如何落後的男女，在一起進行新潮性愛關係時，都是不希望會有孩子的，女的會對男的道：「希望我們不會有孩子的。」因爲若然有了孩子的話，女的在工作上所受的影響就會很大，有些不能不放棄工作，或解散關係，或尋求結婚爲最後的途徑，或尋求墮胎，因爲還會製造出很多麻煩與不便，而有了孩子又不墮胎的女孩子是無疑路上愛情的墓地了。因而青年男女在關係開始時總是互相言明，解決也是輕而易舉之事，可是很多在解決孩子後，互相之新潮關係也是幾乎完蛋了，因爲在女的印象中，男的態度是很明顯地本着玩弄與性慾，愛是不存在的，否則結婚便是唯一的最好辦法。而反之亦然。

女孩子在情理上當然不希望會與對方有孩子，但遇到不幸有孩子時，她們是希望結婚的。由於日本墮胎是合法的，是以一方面是排除了精神上的負担，另一方面大家也安心繼續其新潮關係。

通常而言，在男的心理上，新潮關係是短短人生的最好享受，如果一旦結了婚，除非婚變，否則是不能與其他女子名正言順，就是能夠雙方都要經過一段難忘或痛苦的時候。

但是現在既然女孩子願意接受新潮關係，那麼換言之，大家是可以隨時隨地更換對手，只要言明便可。雖然女的在接受前已有此意，但由於人總會被舊有的觀念影響的，因此言明後，男的好像比女的處於較好的形勢，頓時放心。

一般男的在與女的進行第一次新潮關係後，他便考慮將來改與別的女子相好，人是自私的，沒有愛情時總會想到以後之事，他們會想到將來如果女的體形變化後的難看，因而已作了心理上的準備，改與其他女子交往。（二）

億萬兒童

過「積克遜五人合唱隊」初期一面上學一面四出表演，但漸漸地他們大受美國人士所歡迎，所以表演的節目日多，而且電視節目的卡通片集也要配音，他們便迫得要停學，這班兒童所供讀的垂利學校也特許他們停學，同時爲他們安排一個社會工作者的家庭教師隨他們四處去表演和爲他們授課，但是他們的表演節目太忙了，可以學習功課的時間十分有限，但這位家庭教師對他們也十分有用，因爲另一方面他爲他們作生活指導，使這班天眞未泯的遠離酒和藥品的環境長大也不染惡習，在表演完畢也祇是玩玩填字遊戲而已。

他們的成功也絕非天才或幸運可致的，事實上MOTOWN唱片公司同人對他們也下過很多功夫，正如該唱片公司的宣傳人員所說，這是MOTOWN唱片公司的神奇產品，這也非過甚其詞的，假如你們聽過他們的「我也會在那裏」的話，你們也得承認，一個十二歲的小孩子米高，如何能唱出以下的歌詞如斯有感情和動聽呢：

讓我將妳的心中充滿喜樂和歡笑
女孩子們我是追隨着妳們的
當妳需要我的時候
我也會在那裏了

這是一群製片家，作曲家和音樂家的努力產品。

談過了「傑克遜五人合唱隊」後，另一個天才兒童也嶄露頭角了，在不久的將來，他可能也是「億萬兒童」之列的，這個小孩子的名字是幸運彼德遜（LUCKY PETERSON），現年才五歲半，但他卻能演奏電風琴，鋼琴，結他和鼓了，他的父親占士彼德遜是紐約州水牛市的THE GOVERNOR'S INN夜總會主人，還領有「占士彼德遜怨曲樂隊」在那裏演奏，在他出生後，他已經在音樂的環境中長大，所以在他五歲半的今天已能表演了，事實上

他在學校裏祇是一年級的學生罷了，在他父親的夜總會中可以聽到他的演奏，同時他也領導「幸運彼德遜怨曲樂隊」四處演奏，最近他還爲「今天」唱片公司錄了一張叫「一二三四」的唱片，在此片的背面是「好的老式糖果」（GOOD OLD CANDY），此兩曲都是他的父親所作，表演音樂與歌唱不同，在歌唱中歌迷還會因爲喜歡小孩子的聲綫而受到迷惑，但表演電風琴便不同了，假如技術不如人，便難受歡迎的，而他在演奏怨曲的時候卻好像將自己溶化在樂器中一般的，但當記者問他將來想做什麼的時候，這個天眞的小孩子卻說他將來想做一個西部牛仔，砰砰砰地四處放鎗呢！（下）

街頭賣子 爲了生計

的士司機說得沒錯，那兒有一名婦人，坐在行人路上，她不是求乞，而是要出賣抱在懷抱中的嬰孩。

二十七歲的瑪莉・阿露亞，是典型的賢妻良母，但是，她卻處於一個孤獨的環境裏，前路茫茫。她的丈夫鍾斯，是貨車的跟車員，三個月前突然不知所踪，留下她與三名孩子，在人海茫茫的大城市中，徬徨無着，她沒有錢，也沒有求生技能，祇不過是墨西哥城中七百萬人之一而已。

她坐在行人路上，抱着七個月大的嬰兒加路士，十八個月大的雷奧和兩歲大的安特打，坐在旁邊，他們弱小的心靈絲毫未受辛酸世事的摧殘，當然不知道今天可能便是和最幼的弟弟在一起的日子了。

年紀較大的兩名孩子，較易照顧，瑪莉不想和他們分別，加路士有一雙藍藍的眼睛，一片天眞的表情，吸引了不少路人的注意，因此，瑪莉決將他賣出去。

她本來不用坐在那裏這麼久，有很多次機會她都可以成交這宗「交易」，她的要求並不高，祇是一百比索（七美元），但她的慈母心腸，希望兒子能生長在一個好家庭，不用再捱苦。

瑪莉以爲貧窮就是罪，對政府存有戒心，不敢前往福利機構申請援助。不過，加路士是一名好孩子，除非是肚裏空空如也，否則不會使母親難做，但是，他好像也知道家庭的不幸，而上再也沒有絲毫笑容。

她在較早時和一名居住在中上住宅區的婦人約好，準備再詳細談一談，她已經四十五歲了，和瑪莉比較，是稍爲大一點，而她的兒子也二十歲了，不過，瑪莉心想，如果這宗交易成功的話，加路士將來的生活便安定得多了。買主的丈夫去世多年，兒子亦已長大，希望家庭裏再有一個孩童，作爲心靈的寄托，雙方一說即合，瑪莉雖然不想收受金錢，但爲了要撫養其他兩名孩子，不得不這樣做。

離開時，當她心中不禁斷然，望着加路士，終於忍不住，飲泣起來，但是，天眞的加路士的面上，卻露出一絲笑容。

國會與人民支持 逐步向和平邁進

問：目前的越戰是否比韓戰，又或者比第二次世界大戰更多問題存在呢？

答：不錯，目前越戰的情形較韓戰和第二次世界大戰來得更難應付，毒品在韓戰和二次大戰中，並不如現時之普遍，不過，目前在美國的年青人的吸毒情況，也比二次大戰時更嚴重，所以，駐越美軍的吸毒事件的增加，也可以說是美國社會的鏡子而已。

問：你有沒有確實的證據，證明在中南半島戰場上，敵人如何運銷毒品？

答：我認爲在中南半島上的敵人，以毒品的來源充足和廉宜，來作爲打擊美軍士氣的一種武器，不過，有一點我很清楚的是，南越對毒品的運銷並沒有限制，截至目前爲止，海洛英的確實來源和運銷途徑，仍很難獲得足夠的資料，但是，我認爲我們需要盡一切的努力，來防止毒品的繼續運銷，我們已和南越政府有密切的聯繫，謀求打擊毒販的方法。

問：蘇聯和中共是否加強在中南半島的顛覆活動？

答：不錯，敵人的供應品和軍械，約有百分之七十五是由蘇聯和東歐國家中所獲得，餘下的百分之二十五，則是由中共處獲得供應，不過，這種情形在近期內仍沒有多大改變。

表現足以能確保南越的安全時，美軍便會繼續撤退，但目前我不擬發表撤軍的確實日期，如照總統所提出的越戰越南化的計劃，就算目前決定撤軍的正確日期，也須十個月後才可以將目前仍在南越的美軍完全撤退。

問：你認爲蘇聯在地中海的軍力擴張，是否會引致歐洲的局勢更趨緊張？

答：蘇聯在地中海的勢力擴張，使北大西洋公約組織更須審慎注視局勢的發展，因此，目前所建議中國均衡裁減駐歐洲軍隊，是必須要慎重研究的問題之一。

問：國防部長，我現在提出最後的一條問題，便結束這次的訪問，總括來說，你一直都認爲美國應集中在結束越戰，與及尋求世界的和平來努力，你認爲這

答：這個當然沒有問題，我們在中南半島的行動和新的戰略，都是以和平爲大前題的，要在將來獲得一定的成果，國會和人民的支持是不可的。（此段完）

名人姿彩

男＋女

但要說奇妙的咀唇，便非中東的女性們莫屬了，她們臉上都帶上面紗，祇露出一雙眼睛，因此，對異性來說，她們臉上其他部份都是一個謎，同時，她們在婚前的未婚夫也沒有機會一睹芳容，不過，他們不用爲此而担心，如果發覺對方並不合適，可以再婚，直至找獲合適的伴侶爲止。

咀唇的吸引力

專家們認爲，通常男士們心目中的女性咀唇，最宜莫如柔軟，精緻，和帶有美麗的色彩——一種適合她的色彩。所以，女性們如果用錯了口唇膏，便會輕易地予男性一個壞印象，因此，爲了要使對方在第一眼時，便被吸引過來，她們一定要懂得怎樣選擇和使用口唇膏，假如她們的咀唇很少，便應該把它誇大一點，假如過大，則要畫成較少，假如是顯明的，則要畫成不太突出，假如是暗淡不引人的，則要用唇膏使它顯明起來。

甜蜜的咀唇在男性的心目中，是難以忘懷的，很多男人甚至因而失去理性，當然，咀唇還有一個很大的用途，用來接吻，一個吻可以使人墮入愛河，甚至一個吻也可使一位女性找獲終身的伴侶，甚至一個吻也可使一位女性成名，所以，溫柔美麗的女性，會懂得如何利用她們的咀唇來吸引異性。（完）

怎樣防止有汗臭出現？

問：小妹是貴報的長期讀者，在報上看到先生爲廣大讀者解答疑難問題，甚感敬佩。現在有一些問題頗感困擾，故特函請教。

每屆夏天來臨就是我最感煩惱的時候，因爲我是一個很大汗的人，而且也有臭狐存在，雖然我每日沐浴多次，但總不能夠將汗臭消除，我也曾爲此看過醫生，但卻不能根治過來，而且在夏天由於汗多的緣故，很多時候，我搽在面上的粉也撲了出來，這實在使我困擾不已。現在我希望先生爲我解答下列幾個問題。

㈠請問爲我的汗水分泌比別人特別多，而且有一些難聞的臭狐氣味呢？

㈡欲徹底根治臭狐有何辦法呢？

㈢汗水初分泌出來時是沒有氣味的，但爲何過了一會就會出現非常難聞的氣味來呢？

㈣夏天在化粧時欲避免面上的粉撲出來，有什麼辦法呢？

㈤你能告訴我有何善法可以將汗水分泌減少和消除這些難聞的汗臭嗎？

㈥妹現年十七、體高五呎三吋，重一百〇五磅，合標準嗎？ 妹碧琪上

答碧琪君：

㈠汗水分泌多是由於體內的汗腺分泌特別烈所致，有狐臭出現的人是由於汗腺異常所致。

㈡欲徹底根治狐臭，可施外科手術將腋下的汗腺割除方可。

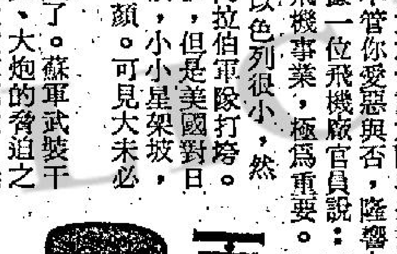
㈢汗水由體內分泌出來，初時是沒有氣味的，但當汗水與氧化合及經過一段時間，細菌侵入了汗水中就會生出難聞的氣味來了。

㈣要避免面上的粉撲出來，可在化粧前先用肥皂清洗面上的油污，然後搽上緊膚霜，再搽上粉底，則有止汗，及防止面上的粉撲出。

㈤欲要汗水分泌減少，可往藥房買一種緊膚水和一種有香味的噴霧劑，此外避免喝過多的水份。

㈥頗合標準。 賈博士覆

大與小



阿拉伯國家地方很大，以色列很小，然而以色列卻以軍事優勢把阿拉伯軍隊打垮。美國很大，日本比較小得多，但是美國對日本的傾銷政策，而實施限額，小小星架坡，卻使富饒廣大的鄰國爲之汗顏。可見大未必好，小未必弱。

不過，小小的總是吃虧一點了。蘇軍武裝干預捷克，小小的捷克在坦克、大炮的脅迫之下，失去了自由。小跑車與大貨車相撞，無論誰有理，小的已先吃了眼前虧。小水翼船亦不及大水翼船好坐，小個子也不及大個子好氣力。

象雖然笨，人雖是萬物之靈，因爲人個子小的關係吧，也得要替象服務一番呢。

飛機聲隆然 投訴理由多

飛機隆響，引起不滿，投訴事件，實在已見於和諧式飛機之前。五十年代中期，政府已接到投訴近三百封，要求賠償噴射機隆響所做成的損失。

究竟隆響何來？一架飛機，若速度快過聲波，機前的空氣便成一聲音障碍，或一震動波，這種震動波向下直衝，撞向地面，而成巨響。在水平面，如此產生的量力，約相等於時速一百四十里的颶風，或相等於每方尺四十磅的壓力。

當美國空軍部試驗超音速飛機時候，飛機由四萬尺處作俯衝。厲害之處決定於最高速，加速度及俯衝角度。

不少專家認爲，飛機隆響，對人類無害，只有令人討厭而已。而一些則指出，所謂無害，實在絕無根據。英國朱盧，千和等地居民，聽過和諧式飛機隆響。則認爲如果隆響繼續下去，他們實在不能忍受。

朱盧自由工會訪查二百居民，問他們感受如下。百分之六十認爲隆響絕對危害健康及財物。不過，不管你愛惡與否，隆響之聲此後似乎不會中斷。據一位飛機廠官員說：「超音速飛行，對於發展飛機事業，極爲重要。」（下）

慶祝父親節 選購禮品 請到 台灣民生物產有限公司
台灣民生物產有限公司九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）　分店：香港北角英皇道壹三五至壹四三號　九龍旺角荔枝角道廿二號（東興大廈）　分銷處：灣仔分域街（東城戲院商場）東城禮品

工商晚報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字卅四 每天元半 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（近太子道口）
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零零號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

汽車買賣
年份	車款	價錢
68	寶馬1800最抵	買$7800
71	快意1100D	$4900
63	平治油渣抵買	$1000
71	本田S800	$6900
61	雪鐵龍貴族車	$1200
65	雷諾硬頂跑車	$2900
64	閃鷄	$1600
62	安固麗	$1900
62	奧甫1700	$700
63	快意1800	$900
62	快意六百仔	$950
65	雷諾細車	$1500
61	閃鷄細車	$950
61	快意1100	$500
62	柯士甸A40	$1650
65	奧甫卡迪仔	$1900
67	蓮花牌確天那	$7900
70	靚躍馬電單車	$1900
太子道215號地下亞溫

商業
立發搬屋 港：706901 九：627940 來電洽商保君滿意
立信搬運有限公司 東門搬屋 H-720038 729484 K-627545 622941
中聯搬屋公司 H-717922・710725 K-672608・667301
寶星冷氣工程公司 威士丁汽車冷氣機，大小車均可安裝 並增設修理部門，任何汽車冷氣機 不合理想者，保證滿意・ 地址：香港洛克道四六六號電話：H767955 工場電話：H六〇一三七二
意大利名廠 FARR 快亮牌 三擦打蠟吸塵兩用機 另附毛擦及絨擦六個 總代理 陽光無線電行 尖沙咀山林道15號

招生
英婦 初中高級 旺角彌敦道593號廖創興銀行大厦五樓 旺角彌敦道687號三樓 全校冷氣・日夜授課 旺角彌敦道609新興大厦（電梯按2字） 一流師資・標準會話・備習授課・天天上課
非金屬電鍍 塑膠陶瓷石刻可鍍金屬 設廠任職副業均佳易學 本小利大 電K819176

人人可讀 香港科商語言書院 立案 安德烈博士主理 被稱爲規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
以上各科均由各該國名教授授課・修畢各科頒發畢業証書外，另備考L.C.C.及PITMAN-AIA-GCE-BSC文憑試
打字全科—全部新機，四十元學到畢業　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音—一月速成韋氏及國際音標・　英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文　出入口文員班
珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成　倫敦大學教育普通文憑英文科班　廣告畫裝飾班
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科
各業會計 模型雕塑班 國畫班 航空地勤訓練班 美容儀態班

尿病遺滑心跳失眠胸腦脹痛 男性體弱機能退化確能令你 重振雄風
爲你終身辛羅着想，少年不強？ 中年不振？晚年衰退？徹底根治一
醫館：太子道112號二樓紅棗彩相館樓上近彌敦道口
實學專科 甄景禮 爲你解決

醫藥 蔡德芬醫專 七代祖傳四十餘年經驗 耳鼻喉 頸瘰 痰核
灣仔軒尼詩道三三七 分館皇后大道中一六號何東行三樓
電話：四四四二一一 雲茶樓對面診症時間 上午九時至十二時 下午六時至九時 星期例假照診

荃灣傳德洋樓 建築完成即將入伙在荃灣香車街舊公坊樓高六層洋樓間格顏色浴缸新式英國膠地板一廳兩房或一廳三房祗售三萬餘元起可分期十二年付欵僅餘數伙請電H—247296〇—402433洽或到本地盤參觀・

租售
官塘茶菓嶺大樓 近茶菓嶺碼頭即將完成樓高六層一梯兩伙免管理費背山向海環境優靜鄰近碼頭建築材料好由三佰至六佰餘呎可間一廳三房或四房售叁萬餘元起可分十二年付欵尚餘無多請電H—247296 H—241786洽或到本地盤接洽電K—440716・

遊艇班 課餘四十 中區青年會 紅磡理工學校 詢問報名

打字 保證速成 全部新機 標準指法 加授出入口文件打法 旺角彌敦道687號三樓 旺角彌敦道607號新興大厦三樓205室

兩女結婚生子

「世界結婚奇譚」匪夷所思

「世界結婚奇譚」是一部集世界奇異婚姻於大成的影片，也是一部最為養眼的影片，片中女角赤裸上身的鏡頭甚多，而且是活動的，其中有一部是兩女結婚的一個故事。

在某地，兩女結婚是合法的，而且做妻子的還要負生育兒女之責，這看來似乎不可能，但卻又可能，其中過程，匪夷所思。

婚前，男方（實在是女人）選擇妻子時，女的來了，男方有權檢查她是否強壯，可以用手揑她的肌肉，情形甚為滑稽，但過程又似很嚴肅，所以十分使人發笑。男方滿意了，結婚了，把新婦送進一間專為她而設備的新房去。這位「丈夫」娶妻，不是為了歡娛，是為了要妻子傳宗接代，但兩女結婚如何可以成孕，這就奇了，好處就在這裡。在「世界結婚奇譚」中有此鏡頭，有答案，而答案同樣叫人絕叫的。

「世界結婚奇譚」收集了十七個國家和奇異的婚姻儀式，其中有先偷看女子出浴，看到滿意了，才用魔術進行求婚的，眞叫人眼福不淺。

（圖為「世界結婚奇譚」片中的印度新娘）

導演約翰悄然來港

拍「午夜牛郎」一舉成名 彈「愛情故事」一文不值

西廊 ‧秀秀‧

九年間拍了六部電影的導演約翰史里辛斯基，去年以「午夜牛郎」一片，奪取了奧斯卡最佳導演獎後，立即成為製片家羅致的對象，除了幸運，還得有才氣才成。

外國人很懂得養身之道，無論工作怎樣忙碌，每年也必定撥出一些屬于自己的時間，到外間遊樂一番，人體有若機器，所以他們稱這作「補充電池」之需，上週他突然飛抵香港，下榻半島酒店，原來香港是他這次遠東旅行的其中一站，因為是純粹私人渡假性質，因此，他的抵達此間和離去都是靜悄悄的。

和約翰談別人拍的電影，他有不少意見，說到「愛情故事」這部熱門電影，儘管許多人都說它是美國電影的新愛情紀元，他認為這部電影的觀衆只有兩種反應，一是喜歡它，要不就完全厭棄它，而約翰本人，不消說該是屬于後一類的觀衆了，因為他一連運用了好幾個強有力的憎厭字眼，來幫助他形容如何不喜歡這部電影。

他接着補充下去說，它實在沒有什麼，只是藉着癌症胡扯一頓，如果癌症的死亡是這樣的話，我只能說死得不錯。原來約翰有一個因患血癌而死亡的妹妹，去年他曾親眼看着自己的妹妹，給癌症奪取了她的生命，所以癌症給予約翰的印象，比起別人是特別深刻的。

話題依然是在這部電影的身上，約翰指出它的故事遠離現實生活的真實性，它不像生命的脈搏跳動，它跟他熟悉的東西脫節，看了它後沒有痛癢相關的感覺。

約翰在電影製作的貢獻，毀譽參半，但有一件事情使他感到非常有趣，那是在他剛拍完「午夜牛郎」不久，朋友說他大概瘋了，花費那麼多時間、精力和金錢來攝製一部題材骯髒的電影，等到「午夜牛郎」片讓事實證明它是成功之作時，朋友改顏相向，來給他恭賀的還是那群相同的面孔，不過說話的內容有別，他們竟有勇氣說他們一早便曉得它非同凡响。

其實跟紅頂白乃人之常情，如果約翰為着這點小事情而為難自己，顯然他仍是未够世故哩！

娛樂圈

四國合製「戰國萬里行」一大場面

田俊何以竟夜不歸？

這個星期天晚上心血來潮，想找田俊談談，偏偏他一直不在家。也許影迷會說，當然囉，這年青小伙子，星期天還呆在家裡，而不去「拍拖」麼？是的，這時候，田俊去「拍拖」，毫不出奇，於是便不找他了。

星期一早上，心有不甘，再打電話到他家，田俊的母親告訴我：「他一夜沒有回來！」

田俊失踪了？這豈不是天大的新聞？阿霞立即搖電話找嘉禾宣傳主任蔡永昌，劈頭就問：「田俊呢？」小蔡說：「這麼緊張，找他幹嗎？」阿霞說明來意，小蔡笑道：「別這麼緊張吧！他昨晚拍戲，今早也拍戲，所以不回家！」

這答覆未免令人懷疑，因為據阿霞所知，田俊現在有兩組戲，一是「追擊」，一是「五雷轟頂」，前者開戲不久，工作進程，尚算順利，不必趕工；後者則在「望天打卦」，等待好天，因為只留下約五個工作天，都是外景；這幾天的天氣，乍晴乍雨，是不宜拍外景的。然則，田俊為何會日夜趕戲呢？

追問下來，答案是揭曉了，很令人驚奇！原來，羅熾的急性子，比之羅維毫不遜色。

前此十多天來，天老爺一直鬧情緒，使只剩下幾天外景的「五雷轟頂」，不得埋尾，於是，羅熾每日都望天太息，頻頻說：「急死人！急死人！要是把大樹林搬到廠裏去，就好了！」這話給鄒文懷聽到，問他：「可能嗎？」羅熾苦笑道：「怎麼不可能，只是錢花得太多，有點不值！」豈料鄒文懷毫不遲疑的說：「你跟佈景主任打個預算看看吧！」這一下，使羅熾立刻跳躍。但預算打出來，羅熾心裏涼了半截，共需八萬元！羅熾幾乎是閉着眼睛把預算表交給鄒文懷。又是出乎意料，鄒文懷考慮，便簽了OK。事後鄒文懷說：「時間才是金錢，值得！」於是，一場浩大的佈景工程就趕起來了，到星期天黃昏才趕完，羅熾立刻下令「五雷轟頂」全體人員開夜班。這便是田俊一夜沒有回家的來龍去脈了。

‧齊霞‧

星光晚霞

淺彈輕唱

丹鳳

中華歌舞，合時改期

比前更盛大的中華歌舞，改期十七來港。而國華歌舞團是十六日離港，改期改得正好，否則就要擋介。

我心碎了，作敲門磚

文藝片「我心碎了」，寶座不衰，映足兩星期時，票房希望超過百萬。在打打殺殺充塞影壇的今日，觀衆口味，顯然已在改變，問題是能否供應一些商品。「我心碎了」，當是一塊敲門磚。

女明星的汽車與褲子

秦沛的汽車，一年內被偷兩次，大歎倒霉。她應該知道，作為一個女明星，襪子、鞋子以至褲子，都會惹人垂涎的。

兩名硬漢擔演 劇鬥牛仔新作

麥戴蒙是義大利西部片的頂尖兒人物，曾主演過「決鬥太陽谷」、「金鎗黑俠」，與奇連伊士活、法蘭高尼鼎足而三，是專演獨行俠的。可是，這次麥戴蒙繼「決鬥太陽谷」及「奪命神鎗活命錢」，與安東尼史提芬初合作，片名是「智金剛降龍伏虎」。該片是樂宮、恒星榮獲首映權，決繼「地獄變」、「世界結婚奇譚」後推出。

在這一部片中，安東尼史提芬與麥戴蒙，兩人扮演一對冤俠。以詼諧鬼馬的姿態出現。該片場面打鬥緊張激烈，同時鬥智層出不窮，非到完場，不知鹿死誰手。是近年來一部出色的搶刧鬥智巨片。

拚命娘子張清清 公開搏命有期

在最近年把時間，台灣影壇拍片最多的女明星張清清是首屈一指，及到如今，仍然是「搶手貨」，海外片商對張清清主演之片，特殊好感，尤其武俠片，價錢亦比人高。

邇近張清清拍竣的武俠新片，計有「拚命娘子」、「龍虎門金剛」、「勢不兩立」、「獨行大鏢客」……等，每一部的張清清，都有極精彩表演，尤其武功卓越，更勝從前，令人大歎為「最打得的女人」！

張清清自稱在武俠片演出打鬥場面多了，等於做的是有恒的健身運動，從前她常有一些頭昏傷風之類小毛病，如今因為健身運動收效，小毛病已經一掃而空，她笑說：「我是愈打愈精神啊！」

張清清新傑作「拚命娘子」，開拍之初，原名是「刀闖三關」，片中的張清清是個江湖俠女，差不多一出就打，而她又打得比任何一部片都更賣力，更拚命，因此，此片攝製者——海外公司與代理商第一公司，研究之下，改了一個更刺激的片名：「拚命娘子」。

「拚」片領銜主演是張清清之外，聯合主演的還有：易原、江明、馬驥、柳青、李居安、葛香亭、曹健等，都是一時之選，執導者是新秀王洪彰，有極佳表現。

下月初，「拚命娘子」便在一條強勁院綫公映。

圖：張清清、易原在「拚命娘子」片中再度碰頭，又有一番劇鬥了。

電視花絮

衛生與健康有新猷

翡翠的電視長壽節目「衛生與健康」，由於該節目的主持人陳淦旋用生動的方法講解有關保健一切有關醫學上的知識，故此深受社會人士的歡迎。由本週起一連七個星期，「衛生與健康」又有新猷，推出一部名為「癌症與你」的特輯，並特地帶領外景隊到伊利沙白醫院拍攝治療的過程。

「癌症與你」特輯由梁萬年編導，共分七輯，由陳淦旋現身說法在螢幕上為觀衆講解。

七星期的癌症特輯，包括癌症的認識與診斷，癌症射放治療過程，介紹香港防癌工作及鼻咽癌、肺癌、子宮癌、乳癌等醫學常識。

「佳期近」刺激有趣

相信收看無綫電視翡翠台「電視劇場」節目選播的諷刺喜劇「佳期近」的觀衆，會很為何康和阿强担心，因為他們千辛萬苦從澳門偷偷跑到香港來，正想玩樂幾天，豈料却半途遇到他們的老闆霍德成，情急之下，躲進了莫小姐的時裝店，那知道霍德成和李太太也隨着跑進了時裝店。

今（十七）天晚上八時「電視劇場」節目對選播「佳期近」的第三集，劇情描述何康和阿强見霍德成進來，便央求莫小姐給他們找藏身之所，而莫小姐也怕給霍德成誤會何康和阿强是她的男朋友，樂得找地方給他們躲藏，當霍德成和李太進來之後，莫小姐若無其事的招呼他們，後來霍德成要到辦公室去和莫小姐商洽「條件」之際，李太卻發現了何康和阿强！

羅拔荷夫曼將名著搬上銀幕

大製片家羅拔荷夫曼繼「殺手羣英會」後，短期內將推出他最新監製的大製作「戰國萬里行」。這是一部以沙皇時代韃靼人在西伯利亞作亂的動盪時期為背景，描述一個亂世忠臣的精忠事蹟，有真實性的歷史根據，有慘烈壯麗的連場大戰，有動人肺腑的愛情故事，係媲美「滑鐵盧戰役」的歐洲出品。

以主演「太空英雌巴巴麗娜」一舉成名的好萊塢英俊小生約翰菲臘羅，最近大走紅運，歐美各製片家爭相邀聘他。在「戰國萬里行」中，他是一個出身貴族的年青軍官，奉沙皇之命，不畏任何艱苦及危難，關山萬里行，終於達成一項重要的使命。

「戰國萬里行」根據名作家儒立凡利名著改編搬上銀幕，凡是看過「八十日環遊世界」及「海底六萬里」的影迷，對儒立凡利這位舉世知名的作家必有深刻印象，因為這兩部大收旺台的名片，亦是由他的傑作改編搬上銀幕的。

金髮肉彈新星明絲花瑪，初出道即大受國內人重視，一口氣拍了好幾部影片，當然啦，她的身材和樣貌均合乎標準，又肯拍裸露纏綿的床上戲，條件够，自然紅得快。在「戰國萬里行」中，她飾演一個忠於丈夫的少婦，雖然不以「脫」為主，但做戲入木三分，走紅指日可待。導演維斯康提雖然不是大師級的維斯康提，但他的獨特手法也是惹人大讚的。（丘准）

星運尚佳收入多 秦沛今年底結婚

放大鏡

姜大衛和秦沛是親兄弟。秦沛比姜大衛的星運早行，當他已成為國粵語小生時，大衛還是一個不開經傳的龍虎武師。

如果不是張徹有着敢於嘗試，敢於啓用新人的話，姜大衛到今天可能還是一個龍虎武師，充其量也只能掙到像唐佳、劉家良的地位而已。

因為，姜大衛不屬於英俊小生，他最具特色，還是那一股稚氣，和一種悒鬱的氣質，個子也不高，只有出色的打鬥身手。也只有張徹最擅於用姜大衛，發揮他的特點，幾部片子下來，一個普普通通的人，竟然成為萬衆所矚目的影帝。

現在，這一雙胞兄弟，同是邵氏公司的演員，但是兩人的地位是不同了。

簽進邵氏公司已經一年多了，他在合約上所簽的是一年拍片三部。但去年到現在，只是一年多，他已經主演了七部片了。

合約上訂明，如一年內，拍片超過了三部的話，則按部計酬。在一年內，他拿了七部片的待遇，自然是極為開心的了。

因為入息多了，那輛四個車門的「萬天拿」自用車，曾為偷車賊偷去了兩次。秦沛又是一個愛車如命的人，他已決定改換一輛一千六百CC的「快意牌」單門的車子了。

秦沛年紀已不少了，他決定在今年底結婚。女朋友是一間時裝店的老闆，年輕、漂亮而本領，姓郭。名字則遵秦沛所囑，暫時保着秘密。目前，秦沛提着拍的片子，一共有三部片，計為「十四女英豪」、「我們要洞房」、「千里追踪」等。據說在本月底，邵氏公司還會開一兩部片，由他去主演。看情形，在下半年度，秦沛所主演的片子，一定會超過了合約上所簽的三

七先生

綠葉成蔭

百樂：明日映 古今人體大觀 下期 盲俠怒斬七大盜！

紐約‧大世界‧麗宮：最後五場 職業劊子手 緊張！刺激！香艷！ 阿倫狄龍 安東尼昆 合演 野戰雄師 明天獻映 美高梅鬥智七彩巨片 玉面狐與金毛虎

華盛頓‧總統‧域多利：今天最後 安樂公司七彩巨片 正宗瑞典肉片 懸疑恐怖 魔鬼淫娃 明天換映 劇力萬鈞 大追供 「大風暴」原班人馬再合作

樂聲‧新聲：今天五場獻映 金像導演李翰祥精心傑作 騙術奇譚 甄珍 謝賢 楊群 岳陽 青山 張帝 白鷹 田野 主演 騙術巧妙騙得妙 觀衆笑哈哈 得‧得‧得 影行家‧齊好評

新舞台‧國民‧國都 H708861 H721504 K862123：今天三院五映場 新派出品‧快更快‧辣更辣‧武俠巨片 盲俠七怒大快斬 勝新太郎 野川由美子 領銜主演 / 今天映五場 文藝巨片 烟雨濛濛 甯亞娣（主演） / 狂進第二週 千萬人受感動！ 新舞台五場‧國民四場 社會倫理家庭奇情巨片 我心碎了 七彩七幕 柯俊雄 恬妮 主演 郭清 江導演 / 明天首映 世界結婚奇譚 全部七彩 奇怪

皇后‧文華‧皇都：皇都天公演後 中華歌舞團 文華午夜場 鐵血縱隊 血重重 血案

東城‧百樂門：應觀衆要求 盛大重映 易原‧張清清 領銜主演 鬼見愁正牌 郭南宏創業鉅製

國華‧國寶：今天五場 歐洲公司出品 李行導演 名作 愛情一二三 張美瑤 柯俊雄 林嘉 大盜智多星

麗聲‧京華‧皇宮：今天盛大獻映 鄭氏公司發行 大膽奇情文藝巨片 明絲花瑪‧小羅拔獲加演 巫山雲雨 斷腸紅

金陵‧金國‧寶聲：今天兩院聯映 勝新太郎主演 盲俠怒斬七大盜 / 今天四場 殺手群英會 絕無冷場

龍城‧民樂‧仙樂‧國宮‧麗華‧麗都：今天最後五場 新國聯出品七彩新風格新技巧巨片 甄珍 謝賢 楊群 岳陽 青山 張帝 白鷹 田野 主演 導演李翰祥 騙術奇譚 第一部收入超過百萬元的喜劇片 後天獻映：第卅一屆世界乒乓大賽

新都‧英京‧英華‧樂都：第二週映 國華公司艷歌唱巨片 柯俊雄 恬妮 葛香亭 施茵茵 主演 我心碎了 郭清 江導演

聯邦：今映五場 武俠片之王 鬼見愁 七彩七幕 張清 易原 江彬 主演 新式招打 後晚午夜場 藍衣戰士

恒星 H448007：最後今天 巨人哀奇怪 異情艷情 地獄變 燦爛七彩 明天獻映 世界結婚奇譚

樂宮：最後四場 東寶出品 超級奇情異片 地獄變 明天獻映 世界結婚奇譚

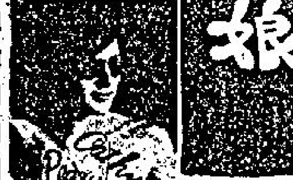
豪華‧快樂‧金門：今天獻映 碧姬芭鐸新作 挑情尤物 / 金門今天請早 勝新太郎主演 盲俠怒斬七大盜

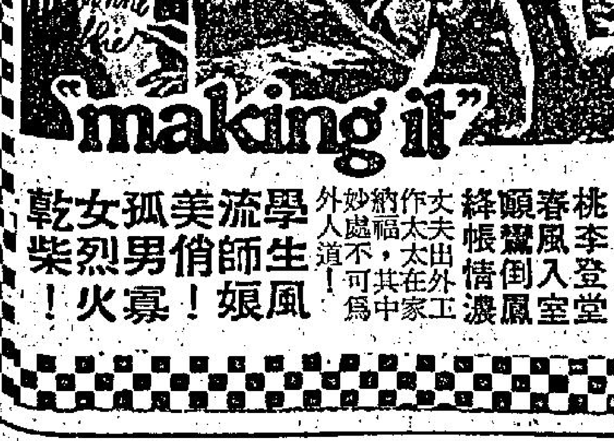
京都‧大華‧金冠：昂然踏入第二週！五場 歐洲公司熱情浪漫性感奇情打劫妙計銀巨片 烏蘇拉安德絲 拉丁史丹利 碧加 華納‧大衛 主演 偷龍轉鳳 智多星 特藝七彩‧兒童不宜觀看

東方‧凱聲：每天五場 加開十二點半 基斯杜化‧塔波利 瑪蓮‧美雀 主演 風流學生俏師娘！

新華‧利舞台‧海運：新華五場 利舞台五場 海運四場 鄭氏公司發行 千萬元製 美大藝術特七彩 維斯康提 導演 戰國萬里行

東方‧凱聲：今天盛大獻映 霍士公司 香艷 肉感 奇情巨片 「相逢何必曾相識」英俊巨星 基斯杜化‧塔波利 「有女人可煩」多女星 瑪蓮‧美雀 兩大巨星合演 風流學生俏師娘 making it 桃李登堂 春風入室 顛鸞倒鳳 情濃帳縵 學生風流 師娘俏 男烈女火 孤寡美乾柴！





台灣物產價廉物美 請到尖沙咀東英大廈，北角英皇道，旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

刊登本報廣告者請撥電話：七三零七零八

分類廣告

啟事

聯合鳴謝

同人等之親屬生前加入為旅港華德業餘遊樂社有限公司附設社員親屬福利會會員，現已棄世，叢該會照章發給帛金，親切週到，殊深感激，謹此致謝

德1618蘇羅利逝寓所 元洲仔漁艇蘇招娣謝
業1860陳祥逝明愛 太子道83號八樓鄭惠珍謝
業166陳卿逝廣華院 彌敦道536四樓歐少蘇謝
華244鄺北逝瑪麗院 電器道104三樓鄺炳鈞謝
業98鄺北逝瑪麗院 電器道104三樓鄺炳鈞謝
德796鄭少山逝廣華院 德昌里10號二樓衛章謝
德864張二妹逝寓所 大埔九龍坑村李石嬌謝
德B242易潤蓮逝廣華 大南街278六樓黎炳熙謝
華554梁傅晃逝寶血 白田村三區21梁振球謝
華1883何蘭逝博愛青山 小龍村19霍明輝謝
德979何蘭逝博愛青山 小龍村19霍明輝謝
德B176關巧華逝扶養 黃大仙村38梁翠馨謝
華A047郭福逝廣華 新填地街85號二樓杜三謝
餘139鄺迪修逝廣華 通菜街一天台鄺銘振謝
華A028李漸維逝廣華 翠石樓2118易益笑謝
華87蘇堂逝廣華院 窩打老道5號二樓蘇林謝
餘1637蘇堂逝廣華院 窩打老道5號二樓蘇林謝
德1595馮二娣逝東華東 太祥街18號三樓黎蘇謝
業370馮二娣逝東華東 太祥街18號三樓黎蘇謝
餘1731馮二娣逝東華東 太祥街18號三樓林玉芬謝
餘271葉松逝廣華 黃大仙新區12座133葉生謝
華A068何執女逝艇寓 大角咀貨艇陳三妹謝
德1623何執女逝艇寓 大角咀貨艇陳三妹謝
德632張金喜逝扶養院 中河艇2196V陳帶有謝
業652張金喜逝扶養院 中河艇2196V陳帶有謝
華1027謝英逝東華 波斯富街54號五樓呂芬謝

會員：附發祭儀代金

業 陳卿逝廣華院 彌敦道536號四樓歐少蘇謝
華244鄺北逝瑪麗院 電器道104三樓鄺炳鈞謝
業98鄺北逝瑪麗院 電器道104號三樓鄺炳鈞謝
德796鄭少山逝廣華院 德昌里10號二樓衛章謝
華A047郭福逝廣華 新填地街85號二樓杜三謝
華1027謝英逝東華 波斯富街54號五樓呂芬謝

領帛金 逝世會員 第四組第211次帛金即發 壹仟零肆拾元 譚江較啓 譚友

領帛金 逝世會員 第三組第281次帛金即發 壹仟零肆拾元 陳浩成啓 陳細

領帛金 逝世會員 第三組第280次帛金即發 壹仟零肆拾元 伍玉蓮啓 李發

領帛金 逝世會員 第三組第279次帛金即發 壹仟零肆拾元 霍憲韶啓 馮炎

領帛金 逝世會員 第二組第351次帛金即發 壹仟零肆拾元 黃光泉啓 梁八

領帛金 逝世會員 第二組第350次帛金即發 壹仟零肆拾元 歐陽璧啓 金業

領帛金 逝世會員 第一組第461次帛金即發 壹仟零肆拾元 楊金枝啓 萬當

領帛金 逝世會員 第一組第460次帛金即發 壹仟零肆拾元 余紹珍啓 吳桐

領帛金 逝世會員 梁開

醫藥

痔瘺 苗樂天醫精 全港獨一‧日本痔科新法‧無痛首創人 （醫法獨到‧保證滿意） 痔 血 脫肛 立止痛‧無痛新法‧不用割‧照常工作‧永脫痛根‧有女助理‧三年效驗‧免費檢查‧旺角彌敦道654號6樓 電話K八四二二三四 金菊園

鼻 程普德專醫 卅餘年經驗 鼻塞 涕 血 臭 鼻塞當面暢通 噴嚏流涕立止 鼻血臭消除 瘡肉藥到凋謝 嗅覺迅速恢復 頭痛失眠全失 特效秘方 獨創法 探割刀電 未癒醫癒

風濕 胃病 祖傳 岑偉發 診金三元‧一服見效 （保証一服斷根） 肝胃氣痛‧胃酸過多 腸胃風痛‧飯後作痛 腸胃消化不良 大便紅黑 （藥劑三元） 九龍醫館：深水埗荔枝角道三三○號三樓（近北河街口）

生趣

娛樂圈·是非地

·占夢·

影星是受人羨慕的，歌星也是人羨慕的，凡是在娛樂圈亮相，或者在圈中搵飯吃的藝員，都是令人欣羨的。他們穿最時髦的衣裳，勾最流行的髮型，穿金戴銀，珠光寶器，到那裏都受歡迎，到那裏都受人矚目，有人崇拜他她，有人暗戀他（她），一切一切，都是凡人永無法享受的。故此，做一晚明星夢，也是某些羨慕者的「凡人」所視為享受之一種。

我們常常聽見某些「圈中人」，在人前倨乎其言，說娛樂圈乃是非地，又說某某明星如何付出了貞操，才獲得當某片主角；又說某女明星替其公司老闆生了孩子，才獲公司力捧；又說某女明星到日本旅遊，其實是到那邊墮胎云；種種式式，都是駭人聽聞的。

上述都可能是事實，因為名利總是羨榮心重的人永無法抗拒的誘惑，少有人逃過這個關。儘管局外人對明星生活只有一知半解，但由於說明星壞話的人日多，就相信女明星是無所不為的。水清人士曾替某一百萬女星算過，說她入公司不足十年，每月薪金不過區區數百，十年後也算她半分不花，也決無力買幾部汽車，披其大皮裘，買其大洋樓。究竟她錢從何來？於是有人說：「她有契爺」；有人亦說：她利用色相找外塊，做「外寶」云。

於是我們又聽見別人說：有些女明星無法獲老闆垂青眼，就改向導演打主意，跟導演出雙入對，一方面製造點新聞，一方面也在討好導演，而留個角色她一下；這些都是存在的事實。如果你有留意娛樂新聞的，當看出這些事件真的發生過；不過娛樂記者的報導總是適可而止的，但從蛛絲馬跡，也不難察覺主角人物究是誰人。就是那女明星跟導演真心戀愛，但我們在「先入為主」的觀念影響下，也很難相信他們之間有愛情存在。

曾有一個老娛樂記者說：女明星做『外寶』的很多，「就是十五歲的×××也不敢担保！」這話確是駭人，也有些過火，筆者是在娛樂圈搵飯吃的一個充數人物，也曉得好些女明星能夠潔身自愛，「出淤泥而不染」，只是不曉得她們是否做「外寶」的，對於那句「十五歲的×××也不敢担保」的話，覺得有點主觀，但不敢否定其可能性。然而從這句話，我們也可大略對娛樂圈見個梗概。

告訴你：娛樂記者雖然是較接近明星的人，但大都不肯報導生活燦爛的明星近況，可免提就免提；其次，沒有一個記者會鼓勵朋友長身娛樂圈的，除非，對方是他的仇人，那又當別論。

淮杞蟲草可治虛損

難雜症

虛損一症，常為許多疾病所表現症狀之一，大多數是慢性發展，健康受影響，積漸而成。在我國醫學的定義上，該以病久體弱為「虛」，久虛不復為「損」，損極不復則為「勞」。這就是說，虛、損、勞三者，是有着互為因果的關係。由於虛損的範圍十分廣泛，故前賢對這方面劃分為「五勞」、「六極」、「七傷」三大門類。所謂「五勞」者，便是心勞、肝勞、脾勞、肺勞、腎勞；「六極」就是筋極、骨極、血極、肉極、精極、氣極；「七傷」就是陰寒、陰萎、裡急、精漏、精少、精清、溺數等。

住在這繁華都市的香港，由於絕大多數人在緊張生活圈包圍下，更經不起種種之物慾的引誘與刺激，於絞盡腦汁及消耗體力之餘，再復應酬頻繁，徵歌逐色，或呼盧喝雉以消永夜，致起居失常，飲食不節，試問血肉之軀何以堪？故患虛損者正多。

虛損之症狀，由於病因之不同，其表徵亦有差別。但一般而論，與神經衰弱症有許多相同的地方；不過，神經衰弱症每每是心理作用使然的，不一定有實質性病變，而虛損症則以實質性——生理病變居多。諸如：氣虛、血虛、自汗、盜汗；倦怠懶動、動則氣喘、面色萎黃，食少便溏、肢暈耳鳴，四肢疲乏，怔忡健忘，虛煩不寐，身熱腰痛，咽乾舌燥，骨蒸潮熱，咳嗽痰多等。當然，治療之法，應對症下藥，但原則上，無論怎樣，虛損必須固其元，一般宜着重補脾或補腎；另一方面，則虛損較易恢復，其精氣生化之源，由於脾胃為主，故必須健脾胃，促進食慾，這也是很重要的。因之，虛損之症，除有外邪，潛熱，必先以清除外，始能以言培補，以謀善後的藥物。淮山、杞子、冬蟲草，滋腎水，正是健脾補元陰的妙品。雖然，補虛損配用的藥物正多，但總不比此三味之穩而實用，且可隨時配合食療法，復不影響肉味，故特為之介紹。

淮山、杞子為健脾胃，溫中，強陰，治虛勞羸瘦，滋腎益肝，明目安神，補精氣，前文已詳論之，茲不再贅，至於冬蟲草一味，尤為值得提介，因本品原名「冬蟲夏草」，係感陰陽二氣而生，古籍有云：「夏至一陰生，故靜而為草；冬至一陽生，故動而為蟲」，能在嚴寒積雪中蠕行，為一種相當特殊之寄生草，能益肺腎，補精髓，止血化痰，理諸虛百損，勞嗽，故凡虛損症而基於腎虛者，…

社交場合忌驕態

女人經

；同學們在生活的歷程中踏上新的一頁了，一點都不錯，升學的固然好，不能升學的為就業的問題而發愁，為社交應對而就心。初出茅廬的莘莘學子，為了要踏上社會的征途而忙着搜集了一批「社交大全」之類的書本，閉門猛創一番，以為這樣，就可以到社會去在待人接物之間得心應手，揮灑自如，實則毫無是處，而且笑話百出。

時代在飛躍猛進，「迷你」「中庸」「熱褲」，在時裝界紛爭的熱潮中，過去那種酒府、矯飾、庸俗的一套表面而客氣的形式，經已不合時代了。例如一個穿着時髦的青年小姐，與你見面的時候說：「尊駕光臨，幸會幸會！」或「小弟今天到府上來拜見你，希望托你的福氣給我介紹一份工作。」又「舍下地方簡陋，請別見怪」等等滿口迂腐之句，打拱作揖的和這些無聊的客套應該是避免。

平易近人，謙虛謹慎，是社交上的重要原則，待人以誠是永遠不會開罪人。我們常常遇到一些目空一切，驕傲自滿的青年人，他們自認為肚裡有幾滴墨，尤其讀過大學的，初出世面，祇見自己的優點而看不見別人的長處，「離氣」十足，自以為是，開口就是「你們看過幾本書？『文心雕龍』是甚麼你」…乞人憎，頭頭碰壁。

初出茅廬的同學們，總是比較純真，未能了解社會複雜的一面，在工作環境中，新人與舊人，年青與年長的一輩，年青人應正視別和社會的關係上閱歷較深，在工作經驗上人的長處，多向他們學習，尊重別人，多考慮對方的意見，不要自以為是，是成功的秘訣之一，也是社交上的基本知識。

當然，初出茅廬的年青人，一旦置身社交場合，往往有點畏怯；盛氣凌人，目空一切，從表面看是不多見。但不少年青人在心理上由於有着優越感，結果還是不知不覺間流露了出來，結果同樣令人討厭，在社交上成為失敗者。

驕傲的表現多半在與人討論問題時，誇誇其談一番。如果自己略知一二，便以專家姿態與別人爭論，非要把對方駁倒，獲得全勝不肯罷休。談論問題，縱使你十分熟悉，還是要多聽取別人的意見，自己少開口，鋒芒畢露是令人討厭的。至於半桶水亂發揮之類，更加令人鄙棄。好勝是青年人的特點，也是缺點。對人對事，還是忠厚留餘地，多給別人下台機會是上策。（于音）

本港考車世界最嚴

有些太平山下的人，頗希望考到一個駕駛汽車的執照，但是迭次「肥佬」，後來，有些人在某一個機會下，到南洋的星加坡去一遊，回來持有一個「國際牌」了，以前無資格在香港揸車的難題獲得解決了，由此可見在香港「考牌難」。

據九龍旺角一個教車師傅說：有若干「學神」學車一百個鐘才能去參加「路試」，因為香港的考牌是世界上最高標準的，要求至為嚴格，考路試，極難。然而考試雖苛嚴，但是考出來的汽車駕駛人，祇能說是有相當高的駕駛認識水準，並非意味着這個司機是富有經驗的揸車佬，考到了牌至少仍要自己去揸幾個月，獲得更多的經驗，才不致於有牌仍是一個生硬的汽車駕駛人。有些人批評香港不少揸車的人，不能在時速十五英里以上，好好地控制自己的車輛，特別是女人，太過小心。當然「小心可揸萬年車」，但是不是嫌太慢嗎？有些人士把這個責任放在教車師傅身上，因為罕有教車師傅准許「學神」以時速十五英里以上駕車的，是為了穩陣計。

據若干教車師傅說：當初學車，不熟悉揸車的人初學車，教車師傅通常是指示他們，在靠左的路邊，慢慢行駛的，或在人車均疏的地方慢慢駛行。但是學生的進度有了進展，有教車師傅在旁邊，常把時速增至卅英里的，學車時到了「上街」亦常到交通擠擁的大路去，領取經驗的，但是在第一次筆試與第二中期試之前，是不會讓他們如此的，平均一個學車的人，六十個鐘內，其中十五個鐘是在此類交通狀況下駕駛的。

說到在香港做教車師傅，是需要有耐性的，鋼鐵般的神經，迅速的反應及幽默感，否則以教車搵食，可能變為精神崩潰。港九共約二千六百多名教車師傅，而吃這一行飯，是常有生命危險的，如果坐在一個失事的學生旁邊，在不能預見到即將來臨的危險，醒目一些立即應付，扭轉情勢，是非常牙烟的。

一個教車師傅說：「當我身邊的學生加油時，我是非常緊張的，有時我大聲呼喝他們。」「要領一個『師傅牌』，至少要有三年的駕車經驗，事實上絕大多數教車師傅，不止三個年駕車經驗。同時必須要一個『乾淨』的車牌，也就是說必須從沒有在駕駛執照內批過過失，如『駕車不慎』『開…

星座的劃分

下面是十二個星座的名稱，及其所屬的出生日期。

一、水瓶座　一月二十一日至二月十九日出生者。
二、雙魚座　二月二十日至三月二十日出生者。
三、天羊座　三月二十一日至四月二十日出生者。
四、金牛座　四月廿一日至五月廿一日出生者。
五、雙子座　五月廿二日至六月廿一日出生者。
六、天蟹座　六月廿二日至七月廿二日出生者。
七、獅子座　七月廿三日至八月廿三日出生者。
八、處女座　八月廿四日至九月廿三日出生者。
九、天平座　九月廿四日至十月廿三日出生者。
十、天蠍座　十月廿四日至十一月二十二日出生者。
十一、人馬座　十一月二十三日至十二月二十一日出生者。
十二、魔羯座　十二月二十二日至一月二十日出生者。

每一個星座都有一個「守護星」的行星，使各個星座的基本性格發生變化。

水瓶座的守護星是天皇星。
雙魚座的守護星是海皇星。
天羊座的守護星是火星。
金牛座的守護星是金星。
雙子座的守護星是水星。
天蟹座的守護星是月亮。
獅子座的守護星是太陽。
處女座的守護星是水星。
天平座的守護星是金星。
天蠍座的守護星是冥皇星。
人馬座的守護星是木星。
魔羯座的守護星是土星。

陳碧嘉

中西命理論壇

九龍馬頭圍道楊先生

楊先生合造丁未壬子，丙申，辛卯看化氣五行，化水甚真。

化三真者明公亘卿；化三假者，孩兒異姓，事之知機，何況，過去你也承認：風華燦爛，韻如烟。少中年時，安子才，黃仲劍，亦不是過。

目前高潮已過，化水還完，尤為掉忌，唔係赫你，今年流年辛亥，運犯歲君，諸多最錯，為今之計，應明哲保身，唔行夜街，郊遊應有好處，可以養晦滔光，打幾手晨曦太極，有益身心，「細數落花因有意；緩尋芳草得歸遲。」（王安石）正合發生之。

九龍彩虹邨朱小姐

朱小姐：潑造癸未　己未　丙戌　乙未（廿九歲）

你就心的是：命帶刑剋，是否偏房命。

問得好，流水落花春去也，留不住青春在老去珠顏改，何況，這是新潮的時候。

丙火傷官配印，母愛獨偏，媽媽看你是嬌之女，可惜傷官見官，夫星被剋，因此，婚姻大事，會遲一點，不過，運逢壬水，以煞助官，今年辛亥，夫星得北，必然喜上眉梢，誰說是偏房命？傷官通透，人必明艷，有這「鹽卄氣」，如屬後生仔可能是沙龐超型，女命我不敢說是什麼型，在中年紳士的眼下，必然是最佳選擇。

千祈唔好唔嫁，芳姐主演的一套過氣粵語片，「唔嫁又嫁」，如有三手靈，可以翻睇。

你太傷感，詩經之所以感人之深就是「哀而不傷」。「春心莫競花爭發：一寸相思一寸灰」李商隱那首詩，你太過中毒了！

悟微居士

科學小說之父

集郵談薈

在九十年前的某一日，有個蓄着紅鬍子的人走去訪問法國教育部長，當他遞進他的名片之後，隨待員即移前一張坐椅，對他說：「請坐，韋尼先生，你一定很疲倦。」經歷那麼多的旅程，作家朱理韋尼（JULES VERNE）應要是疲倦，因為他曾環遊世界多次，其中一次更在八十日內完成。他曾在水底航行六萬哩，到過月球，又曾由地球去地球中心探險，看來在世界上祇剩回極少地方，那個作家沒有涉足到過。

其實，韋尼本人常躲在家中，若然他覺得疲倦，多的原故，是他寫作得太勤。他在法國阿眠市的一間紅磚屋內，勤於寫作，四十年來，平均每年出版一本新小說，其中以幻想科學小說佔大多數。

韋尼是一個科學幻想家，遠在收聲機未發明之前，他已經有電視、飛機、電梯、空氣調節等等。他有「科學小說之父」之稱。當他在生時，已得看到他所預言的東西有很多實現。他曾說過：「一個人可以想出的，另一個人能夠製造出來。」

駛飛機前半個世紀，他在二十世紀才有的新發明那些品，韋尼早已想到而實現的，舉例：潛水艇，船等等。

朱理韋尼於一八二八年二月八日在法國南堤市出生，他在十八歲時曾到巴黎學習法律，但他愛好戲劇與寫作和研究地理，他曾跟法國著名作家大仲馬合寫過一本戲劇。後來他放棄所學，做了一個股票經紀，他仍照常向報章與雜誌投稿，他的第一本小說「在氣球上的五個星期」曾先後經過十五個出版商的過目，但沒有…得第十六個出版商同意將那本小說印發，非常暢銷，韋尼在卅四歲時已變成一個很著名的作家，他即不再做經紀，專心寫作，他的作品很多，其中最著名的有「地心探險」、「八十日環遊世界」、「海底六萬里」、「從地球到月球」等文。由寫作雖使他成為富有，但韋尼並不開心，因為他雖是擁有最多讀者的作家，但他始終未能被選入法國文化學院，他在老年時更因患糖尿病，致視力與聽覺不靈。他於一九零五年逝世，享年七十七歲，舉殯各國多有派代表執紼，可見榮哀。在相隔六十六年的今日，韋尼的作品仍為讀者所愛讀，從而拍攝的電影，也非常賣座。

在集郵方面，我們對朱理韋尼是更有認識，法國在一九五五年六月三日曾發出一種三十法郎郵票，紀念韋尼逝世五十週年，圖案描寫朱理韋尼遺像，後有他的著名小說海底六萬里所敘述的美國潛水艇鸚鵡螺號，在艦上站立着艦長尼巫（見圖）。

摩納哥在一九五五年六月也發出十一種郵票，紀念朱理韋尼逝世一百週年，圖案分別採用韋尼的著名小說中的景物：一法郎：「在氣球上的五個星期」；二法郎：「浮起的城市」；三法郎：「氣體的屋宇」（見圖）；五法郎：「米高史托哥夫」，這部小說以一八六零年韃靼民族在西伯利亞的叛亂為背景，現在港放映的「戰國萬里行」而改編的，六法郎：「五億個比更」（見圖），八法郎：「美麗的奧利諾哥」；十法郎：「地心探險」；十五法郎：「八十日環遊世界」（見圖）；二十五法郎：「海底六萬里」，三十法郎：「美國潛水艇鸚鵡螺號」（見圖）；二百法郎航空郵票：「從地球到月球」。

萬事通信箱

什麼是烏拉草？

王小明讀友：人參、貂皮、烏拉草。人參和貂皮，人盡皆知；但烏拉草是甚麼，除去白山黑水間的土著外，外鄉人很少知道它的詳情。「烏拉」為東北土語，穿着的鞋子，因為牛皮非常結實而形狀向上包捲，鞋底硬，加上雪地奇寒，鞋內必須墊一些柔軟的物體，以免腳踝磨傷，另外則可以禦寒保暖，於是當地的特產烏拉草，便派上用場了。烏拉草特別細長，每根大約長四五十公分，比細鐵絲粗些。春天叢生在山坡上，綠色漸漸變黃，秋後，由莊稼漢們將它收割下來，紮成一束一束，人們買來上街去出售。將用木棒把它捶軟揉亂，塞進「烏拉」裡，墊好脚底和脚背周圍，它遠比棉花富有彈性，較之羊毛更能保溫。人們穿上烏拉，通常不再穿襪子，在冰雪上跋涉久了，甚至腳心還會沁出汗來。烏拉雖然經濟實用，可惜它那副「尊容」不太俊秀，得不到愛美娘兒們的垂青，通常小姑娘大嫂子們的纖足上，很難發現一雙「烏拉」。最喜歡穿着它們的只是種田的和做工的男人。人參和貂皮雖然珍貴，可是僅限於少數富人才能受惠，而烏拉草卻在天寒地凍的北國，溫暖了無數勞苦的脚，所以，就東北三寶來說，烏拉草實在是比其他兩件要有價值些，是人生活的恩物。

男人鬍鬚

男人的鬍鬚每二十四小時長一吋的百分之一。如果他是個濃鬍的人，在面上四十方吋有二萬五千根。那也是說，這種男人每刮一次鬍，可以刮下二百五十吋長的鬍。

至於面上不生鬍的男子，不能拿這個做比例。

古代人不刮鬍，因沒有工具。埃及人於紀元前三千四百年始有粗鈍的器具。那是石頭磨利的東西，不能剃鬍，祇能剷去過長的鬍根。有些民族在沒有工具使用前，祇能用手拔掉。

漫畫節目

生產市場決定因素

緒寶

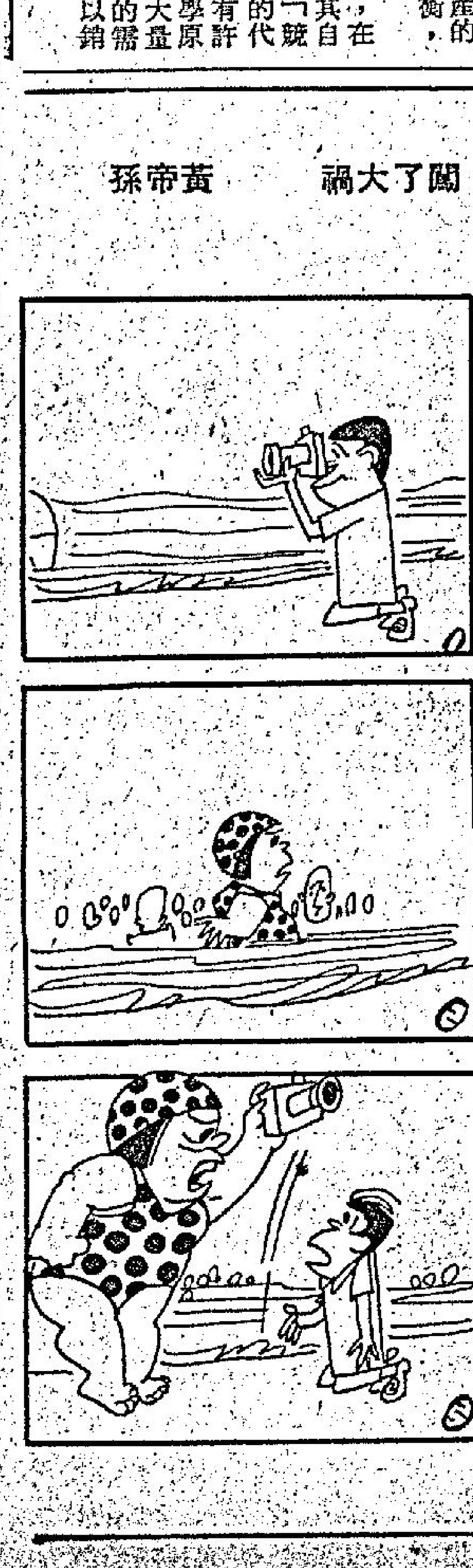
在現世紀中，香港一個自由企業主義的經濟社會，就算政府的干涉也是少乎其少。這種自由放任經濟政策，帶給本港今日工商業空前的繁榮。今日筆者要講的生產市場，首先不妨從經濟學中的需求與供給原理說起。因為生產市場決定因素都是由需要與供給二者產生。

什麼叫做需要呢？簡單地說，個人對貨品的需求，購買者係希望及願意買回那貨品，這種願望，獲得實現的話，最有效的辦法就是以貨幣或一種購買力去交換。不過，顧客的需求是有所變更的，並不是永遠固定不變的。而需從這種成交的價格，一個最普通的道理，反來說，貨品價格低，購買者一定會比較多，相反，貨品價格高，購買者一定會比較少。這是從經濟學中的需求曲線所決定的。我們不妨從淺地來解釋，以一個家庭為例，如果街市上所出售的豬肉每斤五元，但牛肉每斤祇售三元，主婦們所選擇購買的必是牛肉，道理很簡單，因為豬肉與牛肉差不多是相同性質的貨品，既然豬肉貴過牛肉，不用說主婦們多數會選購牛肉。但此種趨向往往又會影響到因需求量而變更價格。因為大量購買牛肉，影響供應量，價格便可能提高。物價增高時，需求量減少，在經濟學上的解釋：㈠因物價增高，消費者自然另外去選擇可代替之物品，如上述豬肉，以牛肉代替之。㈡物價增高，消費者認為非力所能勝任，其於是盡量去減少消費。

至於供給的原理，也是和以上所述的需求曲線者多少相同，其最大的分野，需求係消費者方面（即購買者）來講，而供給則銷售者方面來講，市場的需求，供給者也是有一個適盤的數字，作為供給市場的需要。譬如說，某廠將生產某種物品，供應到市場銷售，究竟生產多少始能適合市場需求，這就是決定市場需求量。供給過多，成為供過於求，少者則可能形成價格高漲。所以，決定生產的原理，要達到供求平衡，祇有到供求平衡，物品才有最公平而合理的銷售。

在今日經濟社會于供求所起的作用，沒有從中所主持，或管理之下，而祇任其自由去決定，所產生的，所發揮的實際為「競爭的價格」。這是生產市場最後所得到的代價。當然，此種價格，其決定因素，是有許多方面的，上面所叙述的，無非係經濟學原理中的供求律而已。在今日的香港，有大量的消費者，同時亦有大量貨品滿足市場的需求，由於能平均的分配供給到市場，所以銷售價格能得到平隱而合理。

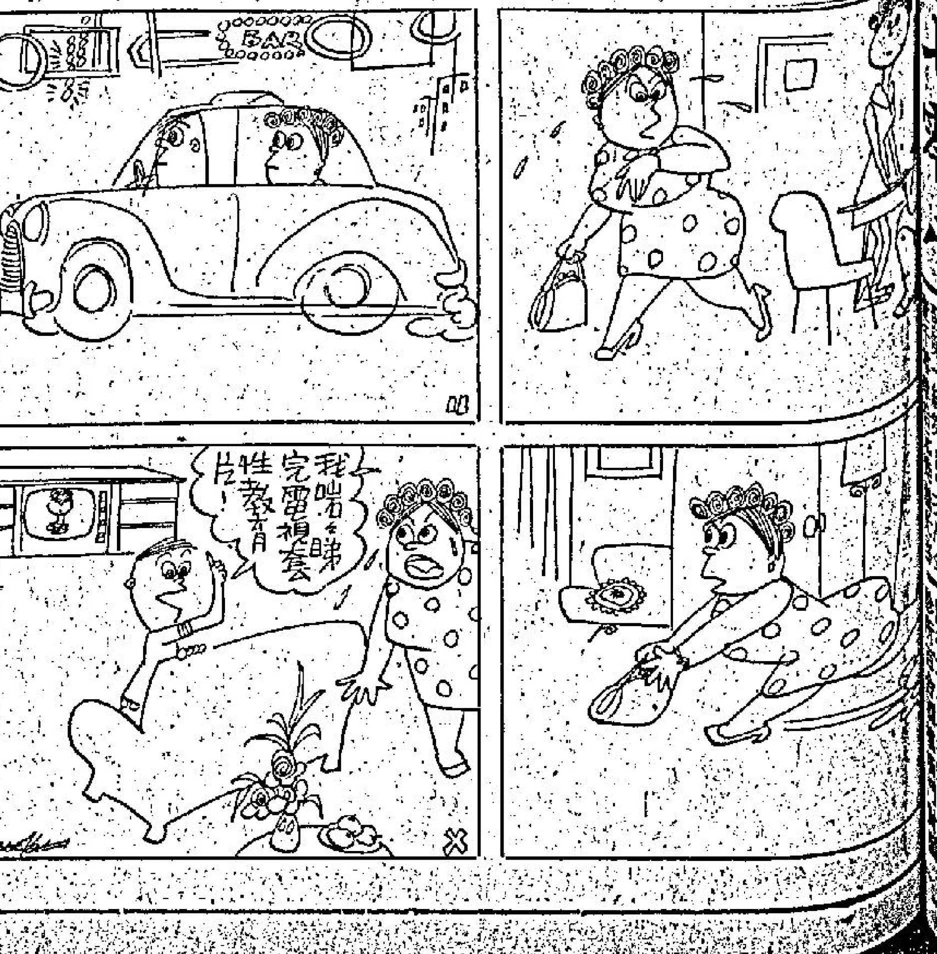
闖了大禍　黃帝孫



風氣所趨　李世財

現形記

搶救不及　香山亞黃



便與不便　周行

者請撥電話：七三零七零八　領帛金

神州獅吼

第二回 鐵騎阻堅城 孤軍當大敵 三番命將 再次興師

樓上已有中國人二十多名，由於雙目被蒙，不見天日，亦不分晝夜，第二天晚上，有日本七八人上樓，將各人雙目緊了，十多分鐘迫下樓，進入一輛汽車，行十多分鐘，到一碼頭停下，下車，入船底，始將蒙眼睛的布除去。

情況，陳漢卿這時纔看清楚船底，原來都是白布袋，上面編有號碼，背起來均有百多斤重，有些上面且有血跡，可以斷定是屍體，總計搬運六，七小時，又用布蒙眼趕上汽車，稍有抗拒，立予槍殺，或用刺刀刺死，有人受不了虐待，乘機跳進黃浦江自殺。每日晚去早歸，總有六七人不見，一連六七日，每日祗能吃三塊黑麵包，一小塊鹹魚，陳漢卿自分必死，在上車時，偷撕一塊紙，寫下姓名，及被拘經過，包住銅板丟在路上，希望有人檢起可以報告公安局交涉。這次算是成功，在二月二十日運屍之後，汽車未再回原拘留地點，一車駛去捕房，再由捕房交給中國公安局，總共祗剩了二十九人，人人皆形銷骨立，不成人形。當運屍時，每一袋上皆有號碼，陳漢卿留意上邊號碼，共編到二千三百七十幾號，究竟是中國被害難民，還是戰死日兵，不得而知。

至江灣吳淞一帶，因係戰爭中心，日本更肆無忌憚，任意殺人放火，搶掠奸淫，當地婦女被奸後仍然殺死，不留活口，有些婦女一見日兵入村，立時閉戶自縊，以保清白，但房屋立遭焚毀，戰後逃難鄉民回到本村，村村皆是一片瓦礫，下面又埋有燒焦屍體，死傷之多，死事之慘，更甚於明朝倭寇入侵時。

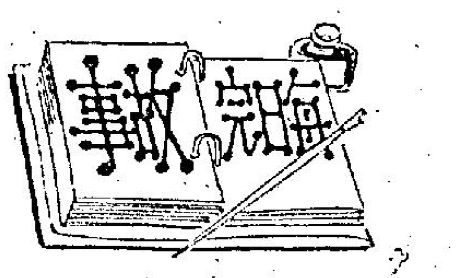
人數死傷尚能統計，損失，則無法計算了。北四川路底有一間中華學藝社，是國內著名學術團體之一，該社社員大半是留日歸國人士。自從九一八事變後，社員即大力進行救國宣傳，由於這批人多數是留日學生，對日本認識較深，宣傳亦較為有力，因此日對中華學藝社恨之刺骨。戰爭開始，日本海軍第一司令部就在該社對面，一月二十九日派出浪人多名，破門入內，將該社搗毀，在門外貼上海軍司令部封條。

到了二月二日，中國軍反攻北四川路，臨行時將中華學藝社縱火焚燒，社內所藏專門圖書值二十餘萬，社員寄存專門圖書又值十多萬元，最重要的是社員交來付印之著作稿件數十種，十多年來搜集之社會專門書籍一千多冊，全被焚毀，為不可補償之損失。

其中損失最重的，還是商務印書館。尤其是商務印書館的東方圖書館所藏中國古籍珍本之多，全國也數一數二，上海一向是江南文物薈萃之區，此次日本進攻上海，除去殺人放火之外，還有一個目的就是破壞中國文物，所以商務印書館成為第一目標，佔領閘北後即縱火焚燒商務印書館及東方圖書館，火勢歷數日不息，在法租界的人都拾到順風吹來燒焦了的辭源及二十四史百衲本殘頁，數十年的搜求，數百種宋元精本，全被日本人一把火燒光，（一二九）

讀死書笑話

周敦儒



清宋，廣州西關有一富家子陳著，少時全家皆遭瘟疫，惟著一人僅存，另有一老僕執炊而已。著嘗從塾師受學，頗識字，僕因勸之就讀，且曰：熟讀詩書，前途當不可限量。著深然其言，出錢使僕出市購書。僕至書肆，盡買肆中書以歸。從此著閉門下帷，不分寒暑晝夜，揖，撫卅呻吟，幾破千卷，然累不解文義，雖邸抄公檄，其盲辭稗說之類，亦諷誦如經史，終歲不出戶庭間；出則低頭背誦，往往頭觸墻壁，喋喋不休，痛則大叫，叫已復誦。或竊聽所誦，乃顛倒拉雜，音讀訛舛，至甚，訕笑之，他也不顧也。

年二十餘，未嘗與人相酬酢，牛馬菽麥不辨。一日誦書門外，有少婦過之，著垂頭而行，觸之，然睪不解，諷誦如經史，婦大駭且怒視，著惶恐，遂前撫慰之，婦愈益羞怒，面紅轉赤，詬詈而去。其後，陳著向人請教道：「彼為何者，一怒遂不可解乎？」人憐其愚，諭之曰：「男女有嫌，奈何辱之。」著乃愕然，隨後終有所悟，自言自語曰：「彼殆書所稱女子耶。」

後來，讀書則坐在門外，過物輒咨訪於人，冀博識其名與狀，以佐證其所讀。某日，有猪破欄而出，著出視之，不識為何物，欄而却走。有人告之曰猪耳，又何足畏也。著聞猪誤以為珠，乃再趨前視之，恍然曰：「物不經見，固難懸揣，吾以為珠為小物耳，而今始知之，能行也。」即向猪之主人問：「可賣乎？」主人故意昂其值，乃以三十元售之。著竊喜，以為書言珠價之貴，今乃賤獲焉，大利也。於是諸者利其值，競以猪來售予著，著則買之，無論大小，均以前價為準，老僕人力諫，卒不聽。其年得猪數百頭，欄柵不能容，縱藉縱橫滿室，一家聲吵耳不絕，日不暇給，僱數人飼之，晝夜與讀書聲相混，著亦漸不能堪，皤然曰：「昔人謂寶珠之珍貴，然而竟如此貌醜，令人討厭，殊不可解也。」於是命僕將猪逐去，計所耗費，殆累數百千，家以是少傾焉。

著年齒既壯，僕恐其斷嗣，勸其娶妻。僕遂乞鄰里為之媒定。迨至花轎至，上堂拜先祖，著愕然木立，問何為，僕教之，跪起乃後成禮。著笑曰：「我知之矣，娶妻乃如此。」至洞房合巹，熟視新婦曰：「汝亦女子耶？」心慾前事，執禮甚恭，夜雖共寢，絕不敢復觸其胸。久之，婦不能忍，私教以人道所在，著不覺暢言曰：「此大樂事，而書中略不及之，謂之何為？」次日盡焚其書不復覽。人皆笑領之。著乃狂喜四躍，以為得解書中之意也。

公堂上

這種介紹與謀殺案的本身是毫無關係的，照理，這是多餘的，而平陽府加入這一段敘述的目的，是在於警告王景隆。那意思似是：「你小心啊！你要翻案，我們會揭開你的底牌的。」

王景隆自然了解這一點，他的面色很難看，他的憂慮隨着時間加深，同時，他的決心也在動搖。他辛辛苦苦地爬上了高位！不能因為蘇三而跌下來的！他想，倘若不得已，祇有犧牲蘇三——

「提犯人——沈門蘇氏，原名蘇三——前北京一秤金院妓女，堂名玉堂春！」洪同縣的書吏報唱出一串名稱——那又是針對王景隆的。

玉堂春被提上堂，跪在正中，照例地驗明正身——她抬起頭，一雙蘊蓄酸淚的眼睛正視着巡按大人。

當四目相對的一瞬間，王景隆最深奧的內心也起了可怕的抖顫！玉堂春的眸子，充滿了悽苦與幽怨；他自然地想到了北京的最後時辰——他接受了她的資助而還鄉……

紅粉知己與紅粉深恩，怎麼能忘卻，又怎麼能不報答。何況，在相見的一瞬間，他也不能沒有愛，過去的愛情，雖然經歷了時間的間隔，已經面目全非了，可是，恩情卻未真正死去啊！

這一瞬，巡按大人呆若木鷄。

於是，書吏又喝令蘇三報出姓名身世和經歷。

王景隆心悸着，額上滲出了汗珠來。而蘇三，徐徐地垂下眼皮，深沉地說：

「罪婦原籍直隸保定府人氏，祇因年歲荒旱，父親把我賣在司院轉入蘇家，那時罪婦年幼，一切不知，賣後三年，本司院蘇家接做京都東華門一秤金院子，罪婦做雜事，本家請師傅教罪婦認字，唱歌跳舞，到十五歲上開始接客……」

王景隆聽到此處，幾乎連呼吸都摒住了，可是，王景隆又沒有辦法阻止她往下說。他在窘急中祇能祈禱上蒼保佑了。

蘇三稍為頓歇，再繼續下去：

「罪婦接客三年之後，交識了一位王公子——」

公堂上的人，不由自主地將目光投射到王景隆身上。而王景隆，在這一刻反而鎮定下來，他想到，事到如今，祇能挺撐下去。即使身敗名裂，也要瀟灑地下場，不能讓人笑罵的，何況，他也並不是完全處於不可收拾的劣勢的。

於是，他神定氣閒地看了蘇三一眼，等待着她往下去。

「王公子和我相好，我們互訂婚盟！」她徐徐說出，似乎因回憶而頓住了。（一〇六）

秋水雁翎

第五十一章：父子重逢

胡天賜一怔道：

「這個……」

彭振川笑了笑道：

「公子爺，我本來是準備自己去的，但那老賊功力奇高，一個不巧，我自己丟掉老命事小，萬一貽誤了大事，可就罪孽深重啦！」

胡天賜蹙眉接道：

「我想，彭大叔最好是向我父親面前去告密，由我從一旁協助。比較妥當。」

彭振川接道：

「不行！向莊主面前告密，事情馬上就會弄僵，如果他們有甚陰謀，就沒法知道了。」

彭振川悄然打開房門，並向他招招手道：

「請跟我來……」

× × ×

萬籟俱寂中，兩道幽靈似的人影，悄然進入第二進天井的暗影中，其中一人向另一人咬着耳朵低聲說道：

「就是正廳樓上，那個有燈光透出的房間。」

當然！這二位就是胡天賜與彭振川二人。

目前，他們藏身之處，距那有燈光透出的房間，約莫在十三丈以上。

彭振川因為本身功力，還不能以真氣傳音，才不得不咬着耳朵交談。

胡天賜卻以真氣傳音說道：

「知道了，您先走吧！」

彭振川點點頭，躡手躡足地，悄然離去之後，胡天賜立即以「天視地聽」之術，向樓上那有燈光透出的房間，凝神默察着。

他，心知司馬煬那老魔頭的功力，

不遠處的街道上，傳來清晰的更鼓聲——三更三點。

可是，樓上那有燈光透出的房間內，除了有均勻的呼吸聲之外，卻並無其他動靜，如非是那均勻的呼吸聲，分明是男女二人，他真會懷疑彭振川的消息有了偏差哩！

就當胡天賜暗中蹙眉沉思之間，樓上忽然傳來仲孫妙妙的一聲嬌哼道：

「睡得像一頭死豬，真差勁！」

她的語聲雖然是低不能再低，但在胡天賜凝神默察之下，卻是聽得清清楚楚。

手推着對方，低聲叫道：

「嗨！醒醒，醒醒呀！」

祇聽司馬煬的語聲，含含糊糊地說道：

「不……不能再來了，讓……我多……多睡一會吧！」（三二六）

將謝的花

劉以鬯

「我不會放過你的！」

文劍見李太哭得像個淚人，心裡說不出多麼的不舒齊。雖然他與文劍曾經有過那麼一段關係；他對李太的處境是一點同情也沒有的。不但沒有同情；抑且有點憎嫌。

經過一番噤默後，他說：「如果你沒有甚麼話要跟我講的話，我要走了。」

正欲吩咐伙計埋單時，李太抬起頭來，眼淚汪汪地：

「不！不要走！」李太一邊說；一邊用手絹拭淚。

「還有甚麼事嗎？」

「你打算怎樣處理我們的問題？」

「依我看來，你還是找一個黑市醫生，做一次手術吧。聽別人說，這種手術很簡單，」文劍說。

李太氣得圓睜怒目，粗聲氣問：

「你不要自己的孩子？」

不假思索，文劍作了這樣的答覆：

「孩子是一個問題，不能不解決。」

「如果你跟我結婚的話，這孩子問題不就解答了？」

「他們不同意我與你結婚，有甚麼辦法？」

「不要將事情推在他們頭上，」李太說，「我知道的：你仍在生我的氣，是不是？」

「事情已過去，不必再談，」說着，揮手將伙計招來，吩咐他埋單。

李太又哭了，企圖用眼淚去打動文劍的心。但是，一點用處也沒有。文劍的心比鐵石還硬。當他將茶錢付給伙計之後，他就大踏步走出茶餐廳。李太疾步追趕，一把捉住他的手臂，在街邊跟他吵了起來：

「你必須拿出辦法來！」

「這是你的問題，你自己設法解決！」說出這兩句話之後，憤然摔去李太的手，有如一枝箭般穿過馬路。當他穿過馬路時，他聽到李太尖着嗓子在後邊嚷：

「我不會放過你的！我不會放過你的！」

文劍祇裝沒有聽見，過街後，朝街角走去。

對於他，李太已變成一種束縛。他必須解除這種束縛。

下午五點半，他走去中環與楊比蒂見面。當他與楊比蒂在一起的時候，他很愉快。不過，他知道李太是不會放過他的。（七一）

老饕

平價烟仔，運菲律賓

大概飲咗幾杯酒落肚，何日話要去洗手，問楊百公喺邊，佢招手叫個侍仔埋來帶佢去。姓莊者曰：「我都去。」遂係出來飲飲食食，有女人一齊，佢地去洗手必定約埋一齊去者，佢地點解要一齊去，我都想唔出乜理由，男人好少話聯羣結隊而去者。

不過佢地走咗之後，我就乘機問楊百萬曰：「佢地兩個人做乜嘢生意？」楊百萬曰：「本來我唔講俾你聽者，因為你係做差人也，不過佢地在香港並冇犯法，因此講俾你聽亦冇所謂。佢地兩個人，去菲律賓馬來亞，已經出晒名。佢地兩個係走私佬。」

楊百萬故作神秘，並未講穿佢兩個人做乜，我當然追問落去，一方面好奇心作祟，第二方面，則聽吓個新鮮嘢。楊百萬已經講過，佢地兩個人，在香港並未犯法。不過楊百萬既然故作神秘，因此我個句話就脫口而出，問曰：「到底做乜，走私毒品乎？」

我地做差人者，聽見人地話走私，就一句又住佢，話佢係走私毒品矣，因為香港係無稅埠，除咗毒品要走私外，黃金以前亦有人走私，但係其他嘢則不值得走私矣。所謂烟酒之走私，不過係微不足道之走私而已。而且佢地只為逃稅，倘若佢地肯俾稅，則可堂而皇之入口矣。

我想，個姓何及姓莊者行入洗手間，不出一兩分鐘就要出來者矣，因此要問清楚楊百萬。佢答曰：「佢地兩個人係走私烟仔者。」我奇而再問曰：「烟仔駛也要走私？俾稅就可以入口也。大把人做烟仔之生意。」楊百萬曰：「在香港，做烟仔生意則甚為正經者，而且非常合法，但係在東南亞則不同矣，佢地兩個人以前在馬來西亞及菲律賓，靠走私烟仔發達。」

我聽後便明白矣，大概係在菲律賓經營走私烟仔生意，個邊之走私烟仔已經出晒名矣。我繼續同楊百萬傾兩句，知道咗好多內幕消息。（五〇七）

三四五．又度新橋

老吳呢個人，腦筋轉得咁快，抵佢發達。不過，唔怕坦白講，我有乜「文藝細胞」，唔明佢所謂一高潮接住一個高潮係指乜？我問：「吳先生，究竟你嘅意思係乜？」老吳話：「好簡單，俱樂部開頭做得好，本身就係呢個行業裡面製造咗一個高潮，但新鮮就刺激，過得一排，啲客仔見慣咗，就會覺得不外如是。所以我哋就要諗啲嘢，俾啲新刺激佢哋，亦即係話，要製造另一個高潮。」

「吳先生，你諗得啱，」阿寶姐話：「不過而家呢味嘢，出無上裝，透視裝甚至無卡裝，其實乜橋都諗到盡，唔容易有乜新綽頭。」我都同阿寶姐一樣諗法。老吳微微咁笑，成個扭計師爺咁嘅格：「我俾朋友拉去睇國華歌舞團嘅表演，觸類旁通，俾我諗到條橋。」我問：「人人都話睇呢個歌舞團好睇，甚至有人話勝過以前嘅藝霞，我周身唔得閒，冇法子去睇。比如你又諗到乜好嘢？」「我睇佢哋嘅表演，最欣賞嘅係幾個集體舞蹈。我忽然諗到，表演靠一兩個人，太單調，要有吸引力，一定要大堆頭至得。」老吳諗嘢，我總覺得有啲莫測高深。

阿福自記

安撫愛撫，消其氣憤！

「一百銀？」

「怎麼，送一百銀禮金，不算是人情？老實講，應該是較濶綽的人情了。公價人情，送個二十蚊夠咧。」

「但是我已經應承比比B給……」

我數字說不下去，因與愛愛B所講的，相差太遠。

「給多少？講呀。」

「給五千。」

愛愛B聽到我這句話，翻了個身，和我睡成『北』字型，在嘰咕：「送個人情送五千，你好似當家一樣。你忘記了你要投資『寶珠』無上裝酒吧夜總會，要給幾萬銀？你給錢人，碰碰論萬上千，那九萬多存款經得多久使用？」

「你認為給五千太多。」

「我在支票上絕不簽字。」

愛愛B不簽子，我就不能拿錢，呢件事還非攪掂不可。第一次說『不』，第一次意見相左。怪得愛愛B麼？怪得愛愛B，女人的氣量，十九狹窄，她對比比B的印象，因談判接管晉見啤啤福的條件未成，早已惡劣透頂！她恨比比B，不該將啤啤福當作奇貨可居的商品，向我要挾，勒索，要五百萬元才肯將兒子給我，根本不合理，阿福不是有個三五十萬身價之人，銀行存款，總共得九萬零，還是當年『93』大冷連贏位錯有錯着中贏得的。要是無此偏財運，弗我在『梅龍鎮』酒會這份人工，不知要做到何年何月？打工仔想有積聚不易，你賺多少？要開銷呀！

所以愛愛B因前次和比比B談判決裂後，說他是個理無可喻之人……聽我講到陪嫁要給五千，未喊『抗議』，別轉身睡，表示了強烈地反對。

我扳轉愛愛B的身子，我吻了愛愛B，剛要講話，愛愛B說：「床，是我們兩個人的世界，希望你不要提第三者，擾亂情緒。」

本來要講的話，咽下去！好利害呀，這句話封了我的口。（一〇〇〇）

風雷幫

高華

拆散外圍公司

三個幫助顏水的朋友，都接到十分嚴重的恐嚇，他們不怕打架，但怕小女受傷或者被殺，所以都有點戒心，私下交換過意見，崔達人道：「我黑風幫決意退出了，倘這次渾水沒意思，事實上顏老三也太辣，一把火燒死了風雷幫十多人。」

曾泰道：「我鐵劍門也不是愛管閒事，祇是江湖朋友求我們幫忙，我們不能完全不管，但現在有滅門的威脅，自然犯不着了。」

趙強見曾泰與崔達人都退出，也表示不再助顏水，他們聯合寫了一封信給風雷幫，也寫了一封信給顏水，表示今後不再介入他們之間的糾紛。

顏水接到鐵劍門、黑風幫、新發堂朋友的通知，要退出幫忙之後，立刻約他們見面，詢問是什麼意思，為什麼忽然中途放手。各人都不願言明，祇由曾泰說：「我們聯合幾個堂口去對付一個風雷幫，已經引起許多人士不滿，如不退出，就要幫發出警告，已經有江湖朋友們迫得退出，請三哥多多原諒。」

顏水道：「那裡，各位兄弟這幾天來給我的幫助甚大，已感盛情，假如因為有什麼不便之處，現在要退出，我對各位還是祇有多謝，祇是向幾位兄台請教一句，風雷幫究竟請了什麼厲害的幫手來了。」

曾泰道：「什麼厲害幫手？不知道，我們祇是覺得應該置身於事外。」

「各位兄台都不想消滅風雷幫？」

「以前是這樣想，現在覺得不容易，到底是個大幫會，殺他們一百人吧，還有多少個一百，我們未知，而且，他們似乎十分團結，十分齊心，這樣比拼之下，我們想將他消滅，絕對不是一件易事。」

「那麼各位是知難而退了？」顏水的臉色不大好看。

崔達人接口道：「不能說我們怕風雷幫，祇是覺得不應該這樣做。」

顏水冷笑連聲道：「那是我不對了，把你們拖入渾水之內，好吧，各位請，各位都放棄外圍公司的生意了？」

曾泰道：「一定要混為一件事吧，外圍公司是賭錢，我們把資本集合起來，與賭徒們賭博，是正經生意，與風雷幫有何關係？」

顏水道：「當然有關係，風雷幫三番五次破壞我們的外圍生意，我們才去認真對付他們，把他們兩個大將殺死，現在他們再接再厲，向我們尋仇，假如不將他們消滅，我們的外圍公司一樣受到很大威脅，我們是要大開殺戒的。」（一〇五八）

八．比骨肉還親

周經理聽說是余學詩，綳緊的臉皮一下子放鬆了！他連忙吩咐女秘書：「把電話接給我！」

電話接過來，對方先咳嗽一聲，才說：

「周經理，早！我是學詩。今早沒有上班，公司沒有甚麼特別的事罷？」

「哎，學詩，我早就告訴你，不要管公司的事，放心休息幾天，理一下自己的身子。」

「我沒有甚麼事。今早睡一大覺，精神好多了。」余學詩又是一聲咳嗽。

「好甚麼，」周經理嗔怪的說：「我聽你的聲音，好像有點感冒呢。報上說，早幾年流行的感冒，有捲土重來的氣勢，你見過醫生沒有？」

「小毛病，用不着見醫生。昨晚回家來，我發覺有點不對勁，吃了幾片阿士北，今早沒有甚麼了。我下午可以回公司上班。」

「不許，上班，這是命令！你一定得去見醫生，不然，我打電話給我的私家醫生，要他去看你。」

「周經理，你對我真好，這教我怎過意得去。恭敬不如從命，我自己去見醫生好了。」

「這才像話。我並且決定公司開完股東大會，給你一個月假期，出去走走散心！」

「經理，你這樣待我，好比親骨肉……」

文盈

播音電視節目

香港電台

- 四：〇〇 粵曲選唱
- 三〇 親親仁人
- 五：〇〇 兒童節目
- 三〇 粵語新聞
- 六：〇〇 人海情潮
- 三〇 漁民一週
- 七：〇〇 時事實錄
- 三〇 新聞報告
- 八：〇〇 夜夜此時聽
- 一五 世界勾奇
- 九：〇〇 歌唱比賽
- 十：〇〇 世界電訊
- 三〇 風虎雲龍集
- 十一：〇〇 天氣報告
- 二七 粵語新聞

明日播音節目

- 六：〇〇 新聞，天氣，音樂
- 三〇 時代曲
- 七：〇〇 海員空缺報告
- 一五 倫敦粵語新聞及世界動態
- 三〇 「查根問底」
- 八：〇〇 新聞，交通情況，公衆活動及特別報告
- 一五 「空中問答」
- 九：〇〇 「蔬菜價格報道」
- 一〇 「爐邊簷下」
- 三〇 兒童節目
- 十：〇〇 點唱節目
- 四五 廣播劇
- 天氣報告
- 十一：〇〇 「舊語新談」
- 三〇 米高馮的故事
- 十二：〇〇 新聞，猪牛價格報道
- 三〇 不堪回首幾多回
- 一：〇〇 粵語新聞，特別報告
- 三〇 時代曲
- 二：〇〇 時事實錄
- 三〇 無綫亦情牽
- 三：〇〇 粵曲選唱
- 三〇 新聞，「歌唱」為你
- 民間故事
- 天氣報告

商業第一台

- 四：〇〇 一曲寄心聲
- 三〇 文藝小說
- 五：〇〇 港九時事
- 三〇 七十年代
- 六：〇〇 新聞，喜劇場
- 三〇 十八樓C座
- 七：〇〇 天羅地網
- 三〇 時代曲
- 八：一五 港九時事
- 四五 天才聽衆天地
- 九：〇〇 新聞，小說
- 十：〇〇 文藝小說
- 十一：〇〇 新聞，南音

明日播音節目

- 六：〇〇 新聞，天氣，時代曲，音樂
- 座右銘
- 清晨雅趣
- 七：〇〇 天氣預測，時代曲
- 新聞，天氣，時代曲，歐西
- 八：〇〇 新聞，天氣
- 祝壽祝婚
- 九：〇〇 新聞，報道東南亞各地天氣
- 十：〇〇 名作家小說
- 十一：〇〇 倫理小說
- 港九時事
- 十二：〇〇 奇情小說
- 新聞，報道東南亞各地天氣
- 一：〇〇 粵曲
- 時代曲
- 通俗成語
- 二：〇〇 倫理小說
- 時代曲
- 新聞，粵曲
- 三：〇〇 歷代名雌

（無台名）

- 七：〇〇 年青人時間
- 八：〇〇 新聞簡報，股市行情報導
- 三〇 粵曲
- 九：〇〇 新聞簡報
- 十：〇〇 寫正字讀正音
- 一五 輕音樂欣賞
- 十二：〇〇 新聞，夜曲

明日播音節目

- 六：〇〇 新聞，天氣，音樂
- 七：〇〇 中國文學
- 三〇 各位早晨
- 八：〇〇 新聞，天氣，繼續各位早晨
- 三〇 新聞，天氣
- 九：〇〇 時代曲
- 十：〇〇 股市行情，粵語流行曲
- 三〇 新聞，天氣，報道東南亞各地天氣，為你歌唱
- 十二：〇〇 股市行情
- 社團活動報道
- 一：〇〇 音樂的約會
- 港九時事，音樂，股市行情，報道東南亞各地天氣，唱時代曲學國語
- 二：〇〇 粵曲點唱
- 三：〇〇 新聞，祝壽祝婚，股市行情，繼續粵曲點唱

麗的銀台

- 四：〇五 股市行情報導
- 三〇 武俠故事
- 五：〇〇 兒童小說
- 三〇 廣東風俗談
- 六：〇〇 歐西流行歌曲
- 三〇 偵探小說
- 七：〇〇 歌唱戲劇小說
- 三〇 時事實錄
- 八：〇〇 新聞報導
- 四五 大衆信箱
- 九：〇〇 故事，粵曲
- 三〇 世界名著
- 十：〇〇 歌聲處處聞
- 三〇 新聞報導
- 十一：〇〇 夜半奇談
- 十二：四〇 時代曲，新聞

麗的金台

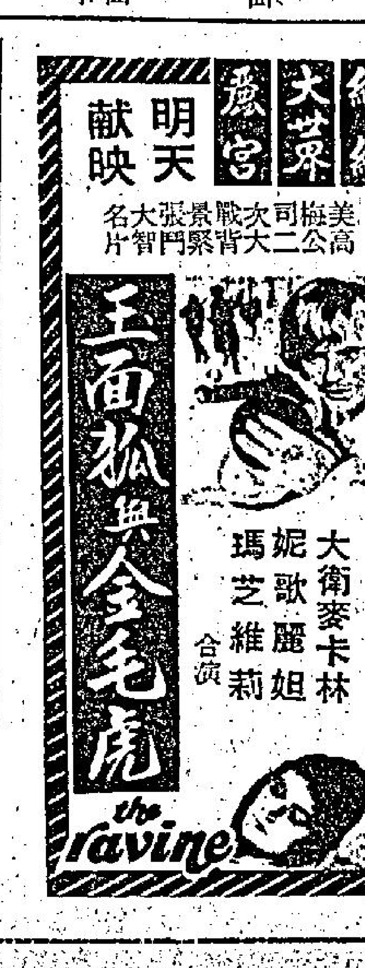
- 三：〇〇 潮語廣播劇
- 三〇 現代潮曲
- 五：〇〇 彈詞
- 三〇 新聞，時代曲
- 六：〇〇 夫妻之間
- 四五 小說選播
- 七：〇〇 戲劇化小說
- 三〇 新聞，時代曲
- 八：〇〇 潮語說唱故事
- 三〇 戲曲介紹
- 九：〇〇 潮曲，小說
- 十：〇〇 新聞報導
- 十一：一五 潮語清燈夜話

麗的電視

- 四：〇〇 新聞摘要
- 二五 長篇話劇
- 五：〇〇 烹飪大全
- 三〇 小小樂園
- 六：〇〇 與君同遊
- 三〇 星空奇遇片集
- 七：〇〇 世界新聞
- 三〇 聰明笨伯
- 八：〇〇 流行音樂片集
- 三〇 職業特工隊
- 九：〇〇 平步青雲
- 十：〇〇 今日新聞摘要
- 一五 粵語長片
- 十二：四五 最後新聞

無線電視翡翠台

- 四：二五 兒童遊戲
- 五：〇〇 五角籃球大賽
- 六：〇〇 粵語片
- 七：〇〇 新聞報導
- 三〇 電視劇場
- 八：〇〇 聯邦密探隊
- 九：……



今晨懸掛七號風球後 聯賽電話愉園之戰 足總業已宣佈改期

今晨十時廿五分懸掛七號風球，足球比賽宣告改期。

花墟球場今天又有一場甲組足球聯賽，由愉園對電話，下午五時開賽，預備組于下午三時十五分打頭陣，票價一律收二元四角。

愉園現在的成績是廿五戰十二勝五和八敗得廿九分，冠亞季軍都已無份，今仗已是他們在本屆聯賽最後一場賽事，倘能獲勝，總成績便是廿六戰得卅一分，躋身四強有望，要是不倖受挫，就連四強位置也不保。

電話目前的成績是廿五戰五勝九和十一敗得十九分，仍有降班威脅。今仗已是他們在本屆聯賽後一場比賽，倘能告捷，成績增至廿六戰得廿一分，護級尚有機會，假如敗陣的話，降班危機卽大大增加。

本屆球季兩隊已三度交兵，金禧盃初賽碰頭，愉園淨勝兩球，銀牌複賽相遇，愉園在加時比賽下僅勝三比二。至于在聯賽首循環對抗，則雙方賽成零比零平手。是卽過去比賽三次，電話始終未有一次得勝。事實上以兩隊的實力而言，大有距離，應是強弱分明之爭，愉園可佔優勢。不過，現在電話正急于搶分護級，愉園卻得失沒有重大關係，今仗兩分，就可能歸電話所有，一如最近東昇敗于電話一樣。

電話雖然士氣甚盛，但球員的球技大部份欠上乘，實力實在有限，所以出師以來，勝少負多。要不是去週東昇用殘陣成戰，演出大失水準，他們乘機取得兩分，目前的處境就更加危險。今天與愉園對抗，無疑他們是實力輸人，但愉園定然提不起戰意，他們將有隙可乘，不難取得寶貴兩分，擊倒愉園。

雖然愉園今仗得勝，就有希望成為本屆聯賽四強，但他們對此決不會感興趣，不難會像東昇去週一樣，不完整陣容登場，這樣，電話勝望便大大增加，全取兩分極有可能。併錄雙方陣容如下：

（愉園）陳寶安　廖錦明　葉錦洪　林英傑　黃文光　羅錦輝　郭榮　胡秀文　鍾楚維　余國傑　周志雄

（電話）郭秋明　李崇光　岑志強　劉同興　石智偉　郭振華　馮中元　胡錦良　張志培　余卓平　黎子福

體育

大使及十字軍訪港 籃聯編定三場比賽 港聯及明星隊球員亦選出

籃球圈

籃聯已編定大使及十字軍等兩支男子籃球隊的訪港賽程，這兩隊球隊。據說隸屬於美國歸主籃球隊，因此該兩隊在訪港的比賽中，於半場休息時，亦將一如歸主隊以往訪港時，向球迷傳送。據說該兩支籃球隊，刻正在台北比賽，大使隊將可於十九日抵港作賽，十字軍則稍後始前來。這兩支由美國大學生組成的籃球隊，大使隊僅在港比賽一場，十字軍則作兩場比賽。籃聯也編定了由港聯分戰大使隊及十字軍隊，另一場則由明星隊對十字軍。

三天的賽程已由籃聯比賽小組編定，港聯隊十九日對大使隊由籃聯主席担任領隊，廿四日對十字軍一場，領隊為籃聯會長呂樂，兩場的教練均為凌錫銘担任，入選的十二個球員，均為五角賽香港隊的球員。本來，五角賽香港隊有十四個球員，今次迎戰大使及十字軍的兩仗，劉石玉及嚴國安已是名落孫山了。明星隊由籃聯名譽會長湛兆霖担任，教練李錫海，為男子銀牌冠軍警察的教練，今次籃聯定足三場比賽的教練人選，可說深慶得人。

籃聯比賽小組所編定的三場賽程：

十九日：下午七時十五分，大同對青城。八時三十分，大使隊對港聯隊（伊館）。

廿四日，下午七時十五分，十梁對海豚。八時三十分，十字軍對港聯（伊館）。

廿六日：下午七時十五分，怡和對輝煌。八時三十分，十字軍對明星隊。

籃聯比賽小組所選出的港聯及明星隊球員，業已公佈，港聯以參加五角賽香港隊為班底，明星隊則為經驗豐富的籃球好手。是港聯隊球員，也入選為明星隊者

亞米茄天梭表舉辦 足球理想陣容 提名比賽揭曉

亞米茄天梭表星島體育聯合舉辦一九七零至七一年度足球理想陣容提名比賽，終於日前在亞米茄天梭表總代理安天時洋行，由孟蘂士貝利恆、許寬成及球星譚漢新共同主持抽獎，儀式簡單隆重。得獎名單如後：

冠軍蘇樹明、亞軍梁廣林、季軍趙發、四獎文漢青（譯音），五獎陳永楷、六獎李尚文、七獎李兆勛、八獎薛永信、九獎林俊文、十獎許卓全、十一獎至卅獎已抽出。

主辦機構將專函通知得獎人領獎。

冠軍得亞米茄日內瓦型自動日曆手表一只，亞軍得天梭海星自動日曆手表一只，季軍天梭得樂型日曆手表一只。四獎五獎六獎各得星飛利鋼筆及原子筆一對，七獎至十獎各得星島體育會紀念品一份，十一獎至卅獎，各得精美天梭旅行袋及星島體育會禮品一份。

場邊人語

警察在本屆球季的「告別賽」裡，昨日以四比二勝流浪。甲組聯賽冠軍流浪昨役雖然輸波，但戴歷增加了兩球的入球紀錄。故在個人射球紀錄方面，截至昨日為止，陳朝基、戴歷、華德均為射入三十球。不過，南華在甲組聯賽，仍有對星島、東方兩仗，故在爭取「最佳射手」榮銜，仍以陳朝基的呼聲較高。

流浪昨役，僅為半力作戰，麥佳、鄭國威、鄧士尼、鄧鴻昌均未上陣，郭家明調出，副選及預備組球員代替，看來流浪仍是保留實力，以備週日爭戰聯賽錦標，以達成「三料冠軍」的願望。由於昨役流浪的攻力已見削弱，警察亦佔較多攻勢，但上半場「埋門」仍感困難，因此曾有三十分鐘是戰情頗為沉悶，直至下半場，警察才獲得決定性的勝利，在昨日的比賽裡，窩利士個人獨射三球，大演「帽子把戲」。昨役警察贏波是合理的，該隊不祇全力上陣，而且門志堅強，下半場且曾更換兩個球員，十分鐘黃成上替伍炎勝。

流浪昨仗半力作戰 警察攻勢佔多贏咗

三十三分鐘，蘇錦棠代替梁金發，流浪則由賽至下半場三十五分鐘，庾國樑受傷，由李德權上替。

警察對流浪，雖為甲組聯賽的「四強」隊伍碰頭，但到花墟場的觀衆，祇有二千五百六十九人，門劵收入五千六百廿二元六角。

上半場開賽的初期，警察攻勢甚盛，四分鐘，窩利士傳交麥拉倫射門，球為朱國權托出。八分鐘，梁金發單刀赴會，梁漢添截出皮球，直至十三分鐘，李錫偉吊球上，窩利士頂球入網，一比零。警察先開紀錄，警察的攻勢依然甚盛，但為林尚義、森遜不斷包抄，因此，警察「埋門」機會無多，戰情轉趨沉悶，上半場警察以士球佔先。

換邊後八分鐘，窩利傳一球，梁金發射門中柱彈出。十一分鐘，連二生傳球上，蔡華國單刀赴會，二比零。三十一分鐘，蔡華國直綫傳球，窩利士單刀赴會，成三比零。三十五分鐘，黎新祥吊球上，劉倫焯飛身爭頂皮球，球在禁區內撞倒庾國樑，裁判判罰十二碼自由球，流浪由戴歷主罰射入，成三比一。

四十二分鐘，麥拉倫盤林上選，尚義獨截祇麥拉倫傳空檔，窩利士接應，射球入網，四比一。四十四分鐘，流浪進攻，陳國雄截球傳後，戴歷恰衝上，皮球也恰中戴歷頭部彈入網內，遂成四比二。雙方陣容如下：

（警察）何新義　李錫偉　劉守政　劉倫焯　陳國雄　連二生　伍炎勝　蔡華國　窩利士　梁金發　麥拉倫

（流浪）朱國權　梁漢添　林尚義　黎新祥　森遜　馬迎祥　宗啓明　戴歷　朱宗錦　庾國樑　溫耀球

一得之見

電話雖屬守優於攻 今天却有贏波可能

電話達到廿一分似屬必然趨勢，假如愉園今天能夠不敗，則上週賽也不一定輸給星島。上週末愉園之敗，似為今天輸波的先聲。「星愉」對抗的翌日，已傳來了愉園敗退的消息。電話在本屆聯賽，倘也像上賽勝東昇樣似的，若果連得四分的話，是否演得狀態突然好轉？看台上冷眼旁觀或留心球壇動態的人士，也許心理有數，勝負的關鍵，心照不宣好了。

假如電話今天果然贏波的話，則與陸軍、九巴得賽完廿六場得廿一分，現得二十分的元朗，要十九日勝港會，則可達成護級。因此已賽廿四場而同十八分的東方，於廿三日對消防，廿七日對南華的兩仗，能否取得三分至四分，將為是否被迫降班的關鍵，倘若元朗被港會迫和，東方又能夠在兩場比賽取得三分的話，則五隊同分的情形也產生。是否有上述情形，此是後話，但今天的比賽，電話將要擊敗愉園，而增至廿一分，以備將來有護級的重賽中拚搏。

今天電話對愉園的比賽，下午五時在花墟上演，足總聯賽管理委員會，則於今天下午六時在體育路足總會議室開會，因怡和下屆退出甲組聯賽，但下屆甲組聯賽仍將維持十四隊，空缺的填補問題，是否由本屆甲組榜末第二名補充，今天可能有所決定，由於乙組季軍鐵行不擬升班，因此甲組榜末第二名，很有可能獲准申請留級，然而在今天足總聯賽管理委員會未作出決定之前，則電話的搶分亦不會放鬆。既然電話仍不能敗，那末輸波者將為愉園。

電話在甲組聯賽積分表上，是廿五戰五勝九和十一敗，射入廿六球，失四十球，得十九分，排列在第十二，該隊的五次贏波，為兩勝港會二比零及三比零，勝陸軍三比零，勝元朗二比一，勝東昇四比三，九次和局，計為和消防，南華，愉園，警察及九巴零比零，和東昇二比二。排在聯賽第五、六位的東昇，愉園，已被電話取去四分，倘若今天再挫愉園，那末電話就在愉園及東昇兩隊取得了六分，目前已賽過廿五場而為十二勝五和八敗，射入五十五球，失去三十九球而得廿九分的愉園，已排在第六，今天該隊增加積分的可能，也許不會增加，也許在聯賽結束聲中，愉園的積分進展，已至行人止步的階段。這一仗是否會認為上賽有些球員缺席，而調上較多預備組球員出賽，仍待臨場才獲得答案。

守勢於攻的電話，前鋒的進攻力平平，這可進入球數字看出，假如愉園的守衛不是大失水準，而致衛線「大開中門」，則電話未必能夠爭取入球，在全隊和攻守方式看，則電話雖無可勝之道，但今天却有贏波的可能，且看今天在球場上，電話怎樣取勝吧。

混合網球聯賽 南華擊敗九木

網球團體聯賽，今日下午五時半開始，在銅鑼道中華遊樂會內舉行兩場男子單打式甲組聯賽，由中游（一）對婦遊，又由中游（二）對港木。

同日尚有八場男子丁組賽事，分佈在港九七個地點進行。

至於昨日混合甲組兩隊勁旅相遇結果，南華以六分半比兩分半擊敗了九木（一）。據南華隊長葉觀雄表示，九木（一）賽前亦甚未敗之師，日前傳出他們大敗於軍聯手下的消息，實在是九木（一）之誤，幸而事先獲得情報，故特別調派最強陣容上陣，否則恐遭滑鐵盧之役。

陸梁履中再次復出與葉觀雄合作，除與對手杜璐及柏直姬芙打成平手外，其餘兩場都輕易取勝，共取得兩分半。

而九木（一）以濟奧士及蔡儀為第一對球員，分別是徐天倫與吳珠迪，及蔡輝與葉楊渭濱，他們各取到兩分，故以六分半比兩分半擊倒對手。

而九木（一）以濟奧士及蔡儀為第一對球員，迎戰大獎與陸夫人，希利與威廉絲為第二對球員，主力杜璐與柏直姬芙為第二對球員，他們雖然取得地利，但終究實力不逮，只有拱手稱臣。

同日男子兩組比賽，警察以五分半以三分半擊敗南華（一），中游（一）以八比一大勝鄉村俱樂部，中游（二）以五分半以三分半擊敗九木。

至於日前傳出杜寶加盟南華的消息後，已引起圈內人士注意，根據杜寶本人透露，他將不會在本季內打南華，而改打中游會，不過亦僅打一場而已，就是中游（一）對三獅那一仗。

茲錄混合甲組戰果如下：

網球圈

葉觀雄、陸梁履中（南華），勝濟奧士、蔡儀（九木一），六比〇，六比二，平杜璐、柏直姬芙，六比六。

徐天倫、吳珠迪（南華）勝希利、威廉絲（九木一）七比五，六比三，勝濟奧士、蔡儀，六比二，負杜璐、柏直姬芙，二比六。

蔡輝、葉楊渭濱（南華）勝九木（一）濟奧士、蔡儀，六比一，勝希利、威廉絲，六比二，負杜璐、柏直姬芙，二比六。

朱國權救球：甲組足球聯賽，警察昨以四比二勝流浪。圖為警察梁金發（中）攻門時，流浪門將朱國權（左）衝出臥地救險球。

甲組足球聯賽成績（截至六月十六日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
流浪	廿六	十七	五	四	七四	卅六	卅九
怡和	廿六	十六	五	五	五七	廿五	卅七
星島	廿四	十二	八	四	卅八	十九	卅二
警察	廿六	十二	八	六	五三	卅八	卅二
東昇	廿五	十一	八	六	六一	四七	卅
愉園	廿五	十二	五	八	五五	卅九	廿九
南華	廿四	十一	六	七	五一	卅七	廿八
消防	廿五	九	八	八	四七	四二	廿六
陸軍	廿六	八	五	十三	卅八	五五	廿一
九巴	廿六	七	七	十二	卅七	五九	廿一
元朗	廿五	六	八	十一	四四	四七	廿
電話	廿五	五	九	十一	廿六	四十	十九
東方	廿四	七	四	十三	廿五	四五	十八
港會	廿五	〇	〇	廿五	十八	九六	〇

史默加冠軍 拳擊大賽 明晚上演

由香港業餘拳擊總會主辦之史默加冠軍拳手擂擊大會，經定本月十八日（星期五）晚上八時，在灣仔軍械廠街中國水手館上演。

賽會一共八場，休息時間，并由劉飛師傅率同高足，加插一場緊張刺激之擇角表演，八場拳賽，出場者俱屬本港各級西洋拳之冠軍人物，其中南華會之林文偉、李氏健身會之梁煥文，且一連三屆分別奪得雛量級與蠅量級冠軍，實力不同少可，今次出戰陸軍之輕量級冠軍魯易士，海天之李文華，可謂勢均力敵之戰，定

賴仁警司[illegible]探長鄧生，分任正副會長，去年主辦港台兩地史默加大賽，使港人對西洋拳一新耳目，今次冠軍大戰，將更為生色。

據說：今次大賽，大會并邀樂善堂主席彭耀基夫婦主持頒獎，南華之林文偉，李氏之梁煥文以連奪三屆冠軍，并獲大會頒贈銀腰帶，今次門票分卅元（包括晚餐）十元兩種，據說：已所餘無幾。八場出賽者名單如后：

（一）蠅量級梁志林（警察）——何喜慶（劉飛）。
（二）輕量級廖近（陸軍）——凱兒（陸軍）。
（三）雛量級陳震鵬（海天）——戴維斯（陸軍）。
（四）中量級麥蘭杜（陸軍）——泰來（陸軍）。
（五）劉飛師傅率領之擇角表演。
（六）輕中級鐘士（陸軍）——沙文（陸軍）。
（七）輕蠅級梁煥文（李氏）——李文華（海天）。
（八）羽量級曹樹仁（南華）——魯易士（陸軍）。
（九）重量級韋基（陸軍）——景吉（陸軍）。

暑期馬經

電腦降班有利 一哩亦可夠贏

舊馬新評　馬士

電腦　為七〇年度馬，隸米曲凡里馬房，高十五掌一雄馬，馬齡六歲，歷年來上名三次，其中頭馬兩次，上季上陣過四次，未嘗上過名，祇跑過一次第四，未獲過分毫獎金；此駒新馬時表現相當好，祇次上陣跑六化郎，能由頭放返，跑出快地一分十七秒三之快速，前季一直由告魯士打理，出打此賽前一哩亦放得好，雖然祇得第四，但所負不遠，編進第三班出一哩成半冷門，因為此駒給人之印像為短途快馬，一哩非正宗路程，今次起步並不放盡，力追在好精彩之後，末段力騎以一馬頭位取勝，可見末段亦有衝刺力，賽後被升上第二班，依然被看得甚高，但再出已乏表現；上季四度上陣之演出均平常，較為跑得接近之一次為告魯士出策五化郎，沿途追在雲中鹿之後，末段稍弱而得第四，所負於頭馬亦不遠，不足一個馬位，其餘三次上陣，兩次由郭子猷執韁，均乏表現，由陳福仁出賽六化郎四十碼亦快開後弱，季尾得降入第三班，雖然未再上陣過，但肯定說是够班，上季之所以演出失準，主要原因是本身之狀態欠足，而性能亦不限於短途，一哩亦有一定之實力，但要配合告魯士方能合拍，此駒有前速但不口重，如留放得好，末段衝勁不弱，有多少類此死步頭馬，下季應有較佳之演出。

神龍　為六九年度黑馬，隸歐洪馬房，高十五掌一雄馬，馬齡五歲，歷年來上勝出頭馬四次，上季出賽過五次，能贏頭馬三次，共獲得獎金一萬八千元；此駒新馬初期被列入名駒之一，但表現並不如理想，一直由第六班降至第八班，前季最後一伕由紅牌生新秀李霖跑五化郎，能在第八班縮下五十八秒二，勝後跳升回第六班，上季更趨成熟，越拼越進步，首伕出六化郎能由頭放返，輕易縮一分十七秒二，大勝對手十二個馬位，跳升上第四班由梅道登出策，臨場成大熱門，起步由頭放返，可惜輕運星及地利，軟地五化郎亦可縮五十九秒一，再升上第三班出五化郎，賽前乏準備功夫，所以無功而返，再出六化郎亦無表現，此伕由鄭棣池跑六化郎，已留前段有衝刺力，已作為最後季尾最後一伕一哩爆冷之試準，起步包尾，轉入直路仍混在尾層，但過電算機池仔推騎，途馬過馬，末段力取質新之藍色大渡河，時間造快地一分四十秒一，已接近第二班之水準；此駒之成熟較遲，上季乘當起之銳，越拼越勇，前後已回升五班之多；此駒在兩段廿四秒左右之衝勁，可以在前段放，亦可留慢至最後一段衝刺，季尾最後一段之衝勁已在廿四秒另左右，若以此伕之實力比較，在第三班力足橫掃，不過此類黑雄馬，狀態並不易保持，且狀態易起波動，擇場，下季如佳態保持，如成大熱門則在介心。

忠友　為六九年度黑馬，隸宋寶明馬房，高十五掌二雄馬，馬齡六歲，歷年來上名五次，其中頭馬一次；此駒亦為運熱馬，新馬初期表現並不理想，且健康亦欠佳，前季一經操起卽可勝，在第四班出六化郎四十碼後上不及而敗在美麗之蹄下得第二，再出一哩負一五〇頂磅，能後上壓倒仙姬及愉快，一哩縮下快地一分四十一秒四，賽後升上第三班跑九化郎，能後上得第三，負於頭馬霸王女不過一乘，過自此役之後卽未見再上陣，且不受操，上季最後健康可能有問題，一伕來操好準備交何國英上陣，結果亦棄權，此駒步大有衝刺力，為長途之好手，可惜由池仔拼得太盡，所以元氣大傷，至今仍未復元，下季就算轉好，擇場亦乏信心。

一九七一年新馬典

百事安　FREXANN　D93

栗色　雄性　五歲　高十五掌　練馬師：史秀和

本季出賽三次，獲亞軍一次。

試跑時間

日期	程	總時間	分段				騎者
31/10	六六	1·47		(38	37	32)	助
7/11	六六	1·39·2		(37	33	29·2)	助
11/11	六六	1·39		(37	32	30)	助
14/11	六哩	2·08	(35·4	32·1	31·2	28·3)	助
17/11	哩	2·02·2	(31·2	31	30·2	29·3)	助
25/11	六	1·34·1		(33·4	31·2	29)	助
1/12	半半	1·02·1			(32	30·1)	助
10/12	半	·56			(27·2	28·3)	立
17/12	六	1·33		(33	32·2	27·3)	立
20/12	半	1·01			(33·2	27·3)	立
23/12	六六	1·40·1		(39·1	34	27)	立
27/12	六六	1·32		(34	30	28)	立
30/12	六半	1·28·4		(27·1	27·4	28·4)	立
13/1	半	·55·3			(26	29·3)	助
17/1	半	·55·1			(28	27·1)	助
21/1	六	1·23		(29	25	29)	立
24/2	段	29·1				(29·1)	立
2/3	半	1·03			(32	31)	立
6/3	半	·57			(29	28)	立
10/3	段	28				(28)	立

出賽情形

日期	路程	負磅	場地	排位	騎師	出馬	時間	結果
1/1	1M	147	好	3	立	10	1·42·2	10——多馬位
分段：(25 25 26·1 26·1)						上名馬：龍兒 穿針引線 凱聲登 信德		
23/1	5F	147	黏	2	立	13	·58·2	2——4
分段：(10·2 23·3 24·2)						藍色大渡河 △ 大情人 百戰		
13/3	6F	139	好	6	立	9	1·16	4——6
分段：(3·1 22·4 24 26)						遺個 紅利是 東升 △		

評語

在前頭任放，可以放出廿二秒四，廿四秒，前半哩有四十六秒四，是為第二班水準的短途速度，但在過年賽出五化郎，竟不能憑其前速快放，故事在人為，雖有前速，亦要有條件配合始能使得出來。

論短途實力，起碼值第二班，故編入第三班，祗要能將體力發揮得出來，隨時可勝短途。

林雲亮雖然退休 馬房實力仍强

四方八面　曹霸

[illegible]申請退休，已獲批准，一如王從紅、趙阿毛者，馬。但王厩與趙厩已有多駒轉厩，而亮則只聞有犀利一駒轉向張學文馬房而已。此厩目前的現役馬，一共尚有廿八匹，數字仍有可觀，不過，林雲亮退休之後，將由誰人接替其職務呢，則未有新聞。

但林雲亮馬房本季還有十五個頭馬之勝出，未算如何之落後，而且飛艇與馬來之星的爆大冷，亦屬驚人的戰績。暫時不論那人去接替馬房的練馬職務，只論其馬匹之實力，尚有可以注意者。

飛艇之升回第一班，以短途之實力論，不如必勝，新圖，但以爆六化郎大冷之一役觀察，飛艇係以留前門後而壓倒娛樂之光的，性能顯已有了變更，一分十五秒的時速，在第一班賽六化郎，尚有機會。第二班的豪勇、神駒則并無特別超卓的地方，全家歡跑五、六化郎，有一定之實力，可以站得穩。第三班之紅利是是踏入下季，成熟程度更進，應有表現，如無成績，則必予以降班，此時可以有機會了。第四班的馬來之星在本季曾爆過大冷，但在紅牌生場且同場有賭馬之事件發生，由影響而獲得便宜，也未可料，但馬在質新時期，在第四班，下季必然站得穩的。第五班則兵馬甚強。七一年的豪俠、飛行俠、大情人、歡樂滿谷俱具有超班實力，豪俠與飛行俠在下季如健康良好，大有機會以連勝姿勢，而直升至第三班。第六班之好順利、威健霸亦屬七一年馬，勝在質新。威健霸在本季尾之表現，上力相當可觀，跑六化郎及一哩甚合，下季必有成就。第七班的馬，實力平常而已。第八班的都得、新希望及喜寶馬第二，下季必可以起作用，值得注意，第九班之優景、美國生榮必將淘汰而無疑。

市場漫步

本港汽車市場競銷劇烈 日貨增長率最大

今年上半年香港很多行業入口商生意比去年遜色，而汽車入口商的生意卻比去年同期有進展，但由於各國汽車在香港競爭劇烈，尤其是日本汽車以較低價格奪去歐美汽車的一部分銷量，這是比較其他行業入口商競爭更為顯著。

據汽車商人指出：以往英國汽車在香港推銷佔有較大的優勢，因為英國汽車在香港推銷有特殊的優惠條件，英國車進口祇須繳付百分之十登記費，但英國以外的汽車均須繳付百分之十登記費及百分之十五進口稅。最近三年日本汽車運來香港連續增加，在香港市場競爭劇烈，不但英國汽車在香港推銷受到影響，西德、法國、義大利、美國汽車在香港推銷亦受到影響。

日本汽車在香港推銷的時間較短，但進口增加甚速，一九六六年開始運來，是年進口量為九百四十一輛，一九六八年增至二千九百輛，一九六九年增至六千九百輛，一九七零年增至一萬零七百輛。但一九六九年香港進口的汽車，英國汽車仍居第一位，進口九千輛，日本汽車居第二位，為六千九百輛，西德汽車居第三位，為三千二百輛，其他汽車共佔三千一百五十七輛。

日本汽車進口急遽增加的原因，係日本汽車價格廉宜，同時日本的汽車廠均曾充分研究汽車規格以求適合香港買家的需要。但在日本汽車當中，以「日產」為最多。一九七零年進口二千七百輛，其次是「豐田」汽車，進口一千七百輛。尤以「日產」的小型巴士及計程汽車，柴油轎車使用適合香港的用途，故在香港推銷進展甚速。關於小型巴士，香港政府曾於一九六九年秋季規定標準，並批准行駛執照三千七百輛，其中二千七百輛是購用「日產」的。計程汽車亦已於一九六八年秋季規定二千輛進口配額，「日產」的CEDRIC柴油車竟獲得其中百分之七十訂單，而取代西德的BENZ躍居首位。

日本各廠商觀察，今後對於香港市場雖不敢寄以過高的期待，但將代替英國、西德汽車市場佔有率而逐步伸展。因此英國汽車經銷商乃要求香港政府應該對日本汽車的劇增而限制進口，日本各廠商對香港政府有關該項問題的考慮，正在密切注視。

汽車商人又稱：十年前香港的交通沒有現在那麼擠迫，當時車輛不若現在那麼多，很多人購買汽車，極注重設備及性能，又注重外型，有一個時期，美國的大型轎車在香港很暢銷，但其後因為環境逐漸改變，大型的轎車因為泊車比較麻煩，於是購買汽車的人，又逐漸轉向中型轎車，於是西德汽車銷量迅速增加，美國汽車銷量相對的減少。英國汽車的款式比較保守，但性能良好，現在日本汽車口量雖然趕過英國汽車，不過，英國汽車仍然受到很多買家歡迎。至於西德汽車，其性能及設計均佳，雖然價格高過日本汽車，一部分購買人亦喜歡使用西德汽車。日本汽車在設計方面，當然適合香港環境需要，不過，經濟能力較好的人購買日本汽車不及經濟普通的人那麼多。

中巴計劃在上下班時間 開辦中區北角直通快車

【本報訊】中華巴士公司又計劃於下班擠迫時間，開辦由遮打道至北角，行經海旁大道之直通快車。

該公司現時之直通車每日由中區接載一萬五千搭客，並計劃多載百分之二十。

該公司已派車試行新綫，由中區至北角祇需十五分鐘，比現時減一半，因此可以增加車次百分之二十。

該公司之其它計劃，將係一如下午五時增派巴士在中區載客，早上亦多派車載客到中區。

日前之荃灣線班次已增加。

該公司負責人謂，上述計劃視乎有多少司機可用而定。但下已有大批售票員受訓為巴士司機，彼等不久即訓練完畢。

負責人又謂，八十部雙層新巴士中之一批七輛，將于下月初由英運到。

東京股市

昨日成交價　單位：日元

股票名稱	收市價	（漲△跌▽）
平和不動產	三二二	（▽一〇）
味之素	三〇九	（▽一）
松下產業	九一四	（▽四）
錦囊相機	二五七	（△三）
三越	三九二	（▽一）
東京海上	四〇八	（△一九）
三菱地所	二二五	（△四）
日本郵船	一〇七	（△一）

上日成交股數：第一市場二億三千萬股，第二市場九百萬股。

第一市場：道瓊斯平均指數（對上日比）二、五五五．〇五（△一二．九二）。

第二市場：東京証券交易所股票價格指數（一九六八年一月四日—一〇〇）（對上日比）二三七．七九（▽〇．〇四）。

東京証券道瓊斯 上漲創新紀錄

【東京十六日時事社電】東京証券市場，第一市場的道瓊斯，十五日上漲十點六四日元而達二千五百四十二點十三日元，較去年四月六日的最高價二千五百三十四點四五日元超出不少，創新記錄，東京証券市場呈現好景的原因，據有關人士透露，是因為：㈠金融政策緩和，㈡外人投資再度活躍，㈢三至五月未動用的流資，又再度投向証券等緣故。

美股 市況仍平穩 交投欠活躍

【紐約十六日美聯社電】星期三市況初時微弱，在收市時有平穩表現，交投仍然欠活躍。

觀察家認為大部分買家，對於選擇特別情形下的股票，興趣不大。

杜鍾斯卅種工業平均指數跌一點三九，成九百零八點五九。

昨日紐約証券交易所成交總數為一千四百三十萬股，星期二則為一千三百五十五萬股。

在一千六百三十七種成交股票中，有六百七十一種是跌價，七百零七種升價，其他均保持不變。

七種最活躍股票為百靈頓工業，跌零點八七五，成卅七點六二五，成交總數為八十三萬六千八百股。

紐約証券交易所活躍股票收市時價格：

股票名稱	收市價
百靈頓工業	卅七點六二五
泛美航空	十四點六二五
奧色登圖石油	十八
西保海岸工業	五十八點一二五
德州煤氣輸送	卅四
美國出口工業	五點七五
德士古石油	卅七點五
波音飛機	二十
麥那獲電視	五十點九
納多馬船務	九十七點一二五
非納士工業	十七點六二五
德納赫斯	十五點一二五
亞姆哥鋼業	十七點七五
施樂複印	一百一十四點六二五
福達汽車	六十一點三七五

美國股票走勢指數

【紐約十六日美聯社電】杜鍾斯平均指數：

類別	開市	收市	昨日收市比較
工業股	九〇五．一五	九〇八．五九	跌一．三九

金銀貿易場年會 胡漢輝報告業務

【本報訊】本港經濟繁榮，幣值穩定，去年金銀貿易業務大為增加，此為金銀業貿易場昨日舉行第五十一次行員代表大會席上，理事長胡漢輝檢討過去一年來業務報告，至於該場新成立之金銀証券交易所業務亦蒸蒸日上，並進行首創電視傳播系統，該場在昨日同人大會中，並通過恢復派發節餘，每家二百元正。

大會于下午六時開始，先由胡漢輝理事長宣佈開會理由，暨報告一年來業務概況，繼由張、樂兩副理事長及馬監事長致詞，各理監事報告各部門工作，同人亦相繼發言，至為熱烈。

胡漢輝理事長致辭：本人就任以來，無甚建樹，今日祇依章召開第五十一次行員代表大會，并藉此與各前輩各行友，與及本場各附屬機構，如：金銀學校、金銀診所、金銀泳場、金銀儲蓄有限公司及最近成立之金銀証券交易所有限公司等全體工作人員把酒言歡，交換意見。

胡氏又表示：本年度黃金交投數量較之上年度有所增加，查本港金價向受歐洲影響，但由于本港經濟繁榮，幣值穩定，足與世界上經濟強國貨幣媲美。

電視影星歌星 助保良局義演

【本報訊】保良局此次於本月十八、十九兩晚，在大會堂舉行之游藝大會籌款，可謂薈與人同，深得各方面鼎力義助。第一晚（十八）除最負盛名之中華歌舞劇團担任主演，首席紅星亦屆時特別飛港助陣外，復得邵氏紅星、亞洲影后李菁小姐等担任剪綵。第二晚（十九）本港明星歌星及兩大電視藝員，譚依俐、鄧光榮、潘秀瓊、秦淮、顧依麗、CHRISTINE SAMSON、吳秀蘭、梁小玲、李道洪玲、甄秀儀、凌峯、鍾玲玲、葉麟儀、許冠傑、陳麗雲、戴偉光、尤正韻、及無綫舞蹈全體藝員及中華歌舞劇團包娜娜等紅歌星担任演出，兩晚均由紅星李香琴、譚炳文担任司儀，可謂集港台明星歌星藝員最優秀之大成。

關於一切節目之編配，又得名編導張敏儀小姐親自主持，誠如錦上添花。高價入場券早已被預購一空，保良局各總理為使各界人士均有欣賞精采節目起見，特撥出一部份廉價劵，每日上午十一時至下午八時在大會堂低座樓下發售，以利便各界人士預購，欲免向隅，宜速訂座。

大寧公司喬遷 全部賀禮 捐保良局

【本報訊】本港傢具裝飾業殷商甘寧伉儷熱心公益，樂善好施，其所經營之大寧設計室內傢具裝飾公司已十餘年，現喬遷於軒尼詩道三五一號擴充業務，各親友致賀者眾，甘氏伉儷以保良局對於無依婦孺，扶持愛護，最值得社會人士同情支持，特將親友所致送之賀儀二千餘元及擬刊登開張廣告費一千元，合共四千元，於昨日（十六）上午十一時半親自送交該局，以資倡導，并希望其他同業響應，共襄善舉。由該局主席梁王培芳副主席姚連生、汪譚珠、戴立平、詹誠、陳景福、總理徐卓球、鄭傑西等親自歎接，并致謝忱，隨即陪同參觀局內各部門，目視各項設備及管理方法。

「緹縈」甄珍奪影后 蘭克施樂舉辦首影

【本報訊】香港蘭克施樂有限公司本年度為用戶機務員而特設之第二次康樂活動，經已籌備就緒，現決定於本星期日（廿日）下午十二時十五分，在九龍海運戲院舉辦首映禮，優先獻映日前在台灣舉行第十七屆亞洲影展中榮獲三項獎之中製偉構「緹縈」，免費招待該公司為數達二千多位用戶機務員參觀。

「緹縈」乃大導演李翰祥不朽鉅鉅，在本屆亞展中奪得最佳女主角，最佳藝術指導及最佳亞洲傳統文化三大巨獎，「小淘氣」甄珍在此片中亦因演技精湛而躍登影后寶座。

遠東証券交易所上午行情報價

—以下報價截至正午十二時為止—

九龍倉	四三．七五	四三．五	一一、二〇〇
黃埔船塢	一三．二	一三	一八、〇〇〇
均益倉	五八．五	五八	二、四〇〇
城市酒店	二三．六	二三．五	三、〇〇〇
置地公司	二七．二	二七	二三、五〇〇
九龍電燈	四九	四八	二一、五〇〇
香港電燈	二七．六	二七．四	四、五〇〇
牛奶公司	七三	七二．五	一、八〇〇
凱聯	八．二		五、〇〇〇
滙豐銀行	二二四	二二二	九二〇
滙豐銀行倫敦註冊股票	二〇四	二〇二	四〇〇
會德豐	一七．五	一七．三	一、四〇〇
太古船塢	一〇．五	一〇．四	七、六〇〇
大酒店	三一．二五	三〇．五	一二、七〇〇
信託公司	三一．一二五		五、〇〇〇
九龍巴士	四三．二五	四三	一、〇〇〇
怡和	四三．五		一四、〇〇〇
國際太平洋証券	七．八		四、〇〇〇
美麗華	一〇．一四		二、〇〇〇
帝國	四．二五		一六、〇〇〇
聯邦	二．一五	二．一二五	七二、〇〇〇
海港	八．四五	八．四	三、〇〇〇
會德豐紗廠	六．九五		一、〇〇〇
亞洲航業	九．二		四、〇〇〇
鋼業	七．七	七．六	一二、〇〇〇
立興	四．二二五		二、〇〇〇
中華娛樂	三七		五〇〇
和寶	六．四五		一七、〇〇〇
金門	一八．八		一、〇〇〇
保華建築	七．五		八、〇〇〇
聯紡	一八	一七．九	一三、〇〇〇
南聯	一五．七		[illegible]
均隆			
聯紡			
金松			
南海紗廠			

上午成交總額：一〇、二五〇、〇〇〇元正

金銀証券交易所上午行情報價

—以下報價截至正午十二時為止—

九龍倉	四三．七五		一、六四〇
黃埔船塢	一三．一	一三	七、〇〇〇
太古船塢	一〇．五	一〇．四	四、四〇〇
均益倉	五八		五〇〇
電車公司	一七．四	一七．二	九、五〇〇
九龍電燈	四八．七五	四八	五、〇〇〇
香港電燈	二七．七	二七．五	四、五〇〇
電話公司	二九．八	二九．五	二、五〇〇
牛奶公司	七二．五	七二	一、八〇〇
滙豐銀行	二二二		一、四〇〇
會德豐	一七．四		三、〇〇〇
大酒店	三一．五	三一．二五	六、五〇〇
置地公司	二七．一	二七	四、〇〇〇
信託公司	三．一五	三．一二五	二〇、〇〇〇
和記企業	一三		五、〇〇〇
遠東企業	一八．九	一八．八	六、〇〇〇
和寶	六．四		八、〇〇〇
聯邦	二．一五		一〇、〇〇〇
海港	八．四五	八．四	三、〇〇〇
青洲英坭	四二．五	四二．二五	八〇〇
凱聯	八．二五	八．二	八、〇〇〇

上午成交總額：三、四三〇、〇〇〇元正

衛爾斯博士 連日忙於接見 申請赴加學生

加拿大衛爾斯學校校長衛爾斯博士，為協助香港青年前往加國升學，於去月底抵港後，連日接見申請赴加升學者頗眾，已有不少青年學子，準備於今秋啓程前往加拿大留學。該校對於赴加升學者盡量予以協助，並義務代向加拿大移民署辦理申請入境証或護照手續，完全免費，亦不收任何服務費用。

協基會聖藝團 兩晚公演名劇

新題材，新風格之四幕劇「畫」，乃曾獲國府中山文藝首獎之著名作家張曉風女士傑作。該劇於年前曾集台北基督徒劇藝人材之精英在國立藝術館連演十多天，場場滿座，轟動台灣劇壇，破國立藝術館有史以來紀錄。協基會聖藝團團員，經六個多月的艱苦排練，將於本月十八（星期五）、十九（星期六）一連兩晚八時，在香港大會堂公演此四幕名劇，由基督徒戲劇家卓逸才担任導演及舞台設計，並得戲劇界前輩安戴天、林紹亮二位分任化裝及服裝設計，一切經已準備就緒。聞該團為求普及，票價特廉，座位無多，已呈「搶飛」趨勢。欲免向隅，宜速訂購。售票處：協基出版社或大會堂，六月十四至十八，每晚七時半至九時半，票價二元、三元。

港日彩片展覽 華德處長剪綵

【本報訊】日本駐港總領事館獲得香港攝影學會贊助，將於本月十九、二十及二十一日一連三天，在香港大會堂低座二樓西部，舉行「港日彩色照片展覽會」。二十九日下午三時半由香港政府新聞處處長華德主持剪綵。展出之作品，計有日方五十幀，港方約五十幀，屬名家佳作。公開展覽時間：每日由上午十時起至下午六時止，首日則由下午三時半起，歡迎各界人士入場參觀，不收門券。

國際金升幅大 港金市破三算

【本報訊】今晨外圍行情，金價方面：倫敦報三九．九七五美元（升三角八仙半），瑞士出價報四〇．〇五美元（升三角半），巴黎報四〇．〇四美元（跌一角四分）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．四一九四美元（漲六厘），美國告老士報二．四一九三美元（漲七厘）。

本港金市，昨日尾盤為二九七．六二五，今晨開市報三〇〇．〇，截至發稿時（九時四十分）則在三〇〇．七五—三〇〇．八七五之間上落；金市近兩週受外圍金價報歎之影響，再加上去息大，對人心影響相當大；但從今晨之市執看來，又見露新高潮，價位再突破三算，且走勢堅挺。

保良局主席梁王培芳 主持「羅馬假期」頒獎

【本報訊】現任保良局主席梁王培芳女士，日前應邀前往凱悅酒店，由瑞興公司等舉辦之「羅馬假期」時裝表演節目主持幸運抽獎及頒獎。梁王培芳女士，為本港開埠以來，被選為第一任保良局唯一女性之主席，打開本港婦女界光榮之歷史新頁。她是一位博學多才，做事負責為婦女界之傑出者。此次膺選為保良局主席，實為衆望所歸，造福社會，可謂最適當之人選。今後保良局之社會工作，必然進展順利也。

圖為保良局主席梁王培芳女士主持「羅馬假期」節目幸運抽獎及頒獎時留影。

陳仲文書展 尚有兩天

畫馬專家陳仲文，連日假座香港大會堂正座二樓展覽廳舉行畫馬及各種國畫展覽，引動中外人士觀賞者，極為擠擁，其中「同飲」一幀，六匹馬連同在河邊飲水，見者咸駐足流連不遂去，相繼訂藏者有數人之外。有一特出者，數馬憩息地面，二馬離卻從遠處跑來，畫面調協，獨異於其他畫幅，為賞識者珍重什襲而藏，淨墨四君子一套，以垂絲菊一幀至精細可貴，其錯雜交搭處，清楚了利，雅致之極，鉅製「放牧」寬逾十尺，駿馬多匹，紛集水濱，馬伕為之洗浴，樹石參差，構圖最美，「蟬鳴荔熟」嶺南佳荔，成熟纍纍，有鳴蟬停葉上，有聚有散，是佳作。展會還有今明兩天。

工商晚報金融行情

民國六十年六月十七日（星期四）

九九K金價		300.875
大 旗		6.01125
普 旗		6.00875
美 電		6.02125
匯 天 單		6.01500
加 幣		5.85
日 元	（每萬元）	165.750
菲 幣	（每披索計）	0.85
大 坡		1.970
細 坡		1.965
正 啤	（每百元）	46.50
葡 幣		0.98
正 鎊		14.45
澳洲元		6.745
泰 幣	（每百元）	28.60
台 幣	（每千元）	145.25
貢 紙	（每千元）	15.10
倫敦轉讓鎊		2.4194美元（漲）
美國告老士		2.4193美元（漲）
倫敦金價	（每安）	39.975美元（升）
瑞士金價	（每安）	40.05美元（出價）（升）
巴黎金價	（每安）	40.04美元（跌）

（今晨九時半報價）

日本商品期貨交易行情表

大亞投資公司供應

六月十七日（星期四）上午

品名	節數	六月份	七月份	八月份	九月份	十月份	11月份
乾繭（前橋）	上日收盤	45.76	46.38	46.83	48.85	48.51	48.51
	第一節	45.63	46.25	46.83	49.91	48.78	48.78
	第二節	....	....	....	....	....	....
生絲（橫濱）	上日收盤	118.51	120.33	121.56	121.48	121.35	121.16
	第一節	118.16	119.98	120.85	120.98	121.08	121.01
	第二節	....	....	....	....	....	....
雷虹紗（東京）	上日收盤	3.60	3.71	3.73	3.72	3.74	3.76
	第一節	3.60	3.69	3.71	3.71	3.73	3.75
	第二節	....	....	....	....	....	....
棉紗（東京）	上日收盤	3.82	3.78	3.74	3.73	3.69	3.69
	第一節	3.83	3.80	3.75	3.74	3.70	3.69
	第二節	....	....	....	....	....	....
毛紗（東京）	上日收盤	19.06	18.55	18.30	18.25	18.08	18.13
	第一節	19.25	18.68	19.35	18.33	18.21	18.21
	第二節	....	....	....	....	....	....
紅豆（東京）	上日收盤	279.83	273.00	273.50	274.33	272.66	262.66
	第一節	265.33	268.66	270.16	271.00	270.83	261.83
	第二節	....	....	....	....	....	....
	第三節	....	....	....	....	....	....
白豆（東京）	上日收盤	92.83	96.50	101.16	....	....	....
	第一節	92.66	97.66	101.50	....	....	....
	第二節	....	....	....	....	....	....
	第三節	....	....	....	....	....	....
幼砂糖（東京）	上日收盤	1.91	1.91	1.91	1.91	1.91	1.91
	第一節	1.91	1.91	1.91	1.91	1.91	1.91
	第二節	....	....	....	....	....	....
粗砂糖（東京）	上日收盤	....	0.62	0.62	0.63	0.63	0.63
	第一節	....	0.62	0.62	0.62	0.63	0.62
	第二節	....	....	....	....	....	....
樹膠（東京）	上日收盤	1.90	1.97	2.04	2.14	2.16	2.17
	第一節	1.98	1.96	2.03	2.13	2.16	2.17
	第二節	....	....	....	....	....	....
	第三節	....	....	....	....	....	....

國際金價

【倫敦十六日美聯社電】星期三黃金市場收市時價格（每安士美元計）：倫敦，卅九點九五，巴黎，四十點一八，法蘭克福，卅九點九一，蘇黎世，卅九點九零—四十點零五，香港，四十點九七。

皮膚病毒病症狀似癬、男女隱毒現紅瘡粒

惡癬惡疾救星 普士蔓

華盛頓 總統 多利域

明天獻映 大追供 The Confession
大風暴 伊扶蒙丹 哥斯達加拉斯

新都 英京 新華 國民 英 樂都 新舞台 美麗宮 觀塘
今天八院 第八天映
我心碎了
氣勢如虹 如破竹，光榮進入 第二週！
柯俊雄 恬妮 郭清江導演 紀寶如 祖光華

翡翠 娛樂 荷李活 倫敦 黃金 國華 觀塘 亞洲
明天獻映 龍門金劍 THE GOLDEN SWORD
鄭佩佩 高遠 羅維 邵仁枚
SHAW SCOPE

豪華·快樂·金門
豪華 快樂 今天獻映
挑情尤物 THE BEAR AND THE DOLL
碧姬芭鐸

免施手術
京都太極堂藥廠最新發明 太極牌「肝膽治」

豪華 快樂 金門 午夜場 後晚
狂人之歌 披頭四最新傑作！
THE BEATLES "Let it be"

本港客郵印刷品 八一起加五仙 海外平郵七一調整